

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 7.20; Monarchia a-u. una spedita C. 9.00; due spedite a giorno C. 11.00; Germania C. 12.60; Post dell'Unione Postale C. 14.40; "Piccolo" oppure "il Piccolo della Sera" C. 8.20; tutti due giornali spedizioni due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 5.60; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.40.

# IL PICCOLO

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti e si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 28 mm.): avvisi di commercio industriali cent. 40; comunicati, avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti ecc., Cor. 1.26; nelle ru. bliche, informazioni del pubblico e Asterischi di cronaca (riservata la decisione redazionale), fino a 5 righe Cor. 40, ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume alcuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

Anno XXVIII. Uffici: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo").

Trieste, Lunedì 23 Agosto 1909

Telefoni: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227. Interurbano N. 485.

N. 10083

## LA PORTA

zione soddisfatta l'ultima volta.

COSTANTINOPOLI 22 (N). Questa legazione fu informata dalla Porta che l'ultima nota greca è soddisfacente.

ATENE 22 (N). L'aiutante del re disse a Ralli uno scritto pregandolo di smettere la voce dell'abdicazione del re causa le agitazioni nell'esercito. La opinione pubblica è soddisfatta perché il conflitto greco-turco si avvia alla soluzione.

Ottimismo in Germania in seguito al promesso intervento di Sefket pascià alle manovre.

BERLINO 22 (N). Mahmud pascià, il generalissimo turco, ha accettato l'invito di Guglielmo di assistere alle grandi manovre. In questi circoli si attribuisce grande importanza politica a tale invito. D'altra parte si vede nell'accettazione una chiara prova del fatto che il pericolo di guerra è scomparso.

Lo zampino di Abdul Hamid.

PARIGI 11 (N). Risulta da una corrispondenza che Abdul Hamid conta ancora numerosi partigiani. Metà dell'esercito è per lui ed egli non avrebbe perduto ogni speranza. Segue gli avvenimenti con interesse e fa segretamente sapere che darà venti milioni a colui che gli restituirà la libertà.

Le comunicazioni ferroviarie bulgare.

SOFIA 22 (N). Inaugurandosi la ferrovia Lewsky-Sistova il presidente dei ministri Malinoff pronunciò un discorso rilevando i progressi della nazione bulgara, augurando di vedere congiunte mediante un ponte, sul Danubio le reti ferroviarie bulgare e rumene.

Gli esperimenti del dirigibile militare italiano.

BRACCIANO 22 (N). Questa mattina il dirigibile militare doveva fare un nuovo esperimento, ma il vento, sollevatosi improvvisamente, ha impedito il nuovo volo.

La campagna spagnuola nel Marocco

e l'intervento del Sultano.

MADRID 22 (N). A proposito di una missione sceriffiana nel Rif per farvi cessare le ostilità contro la Spagna, l'«Epoca» dice fra l'altro:

«E' logico, e noi non possiamo esser contrari, che il Sultano cerchi di mettere un termine alla guerra nel Rif, prima perché ciò facendo dà esecuzione ai trattati ed in seguito perché afferma così la sua sovranità su questa regione che di fatto è indipendente. Ma conviene far osservare da una parte che non soltanto i delegati sceriffiani non sono ancora partiti da Tangeri, ma che hanno ricevuto l'ordine di attendere nuove istruzioni. E d'altra parte quando anche andassero nel Rif, la loro presenza non potrà arrestare l'azione del nostro esercito. Noi abbiamo detto e non cesseremo di ripetere che la Spagna deve castigare i sceriffiani ed ha perfettamente diritto di farlo. Inoltre vogliamo delle garanzie serie e positive, e queste garanzie, che oggi non può darci Muley Hafid, malgrado la sua buona volontà, dobbiamo procurarcene noi. Si andrà dunque innanzi fin quando lo si dovrà fare.

Le difficili condizioni del bilancio germanico.

Verso un nuovo prestito.

BERLINO 22 (N). La stampa ufficiale incomincia a preparare l'opinione pubblica a un nuovo grande prestito.

Si calcola infatti che l'anno finanziario si chiuderà con un deficit di centotrenta milioni di marchi. Aggiungansi centocinquanta milioni di contributi che i singoli Stati debbono all'impero, ma che per ora non verseranno. Si assicura quindi che l'impero dovrà fare un nuovo prestito di duecento ottanta milioni di marchi.

La storia delle fortificazioni di Copenhagen.

BERLINO 22 (N). Il giornale «Neuwe Rotterdam» che Kourant» apprende da fonte sicura la storia delle nuove fortificazioni di Copenhagen. Quando l'attuale re di Danimarca, essendo ancora principe ereditario, passò una volta per Berlino, diretto a Vienna, ebbe alla stazione un lungo colloquio con Guglielmo, che gli espose le condizioni che la Germania metteva al riconoscimento della neutralità della Danimarca per il caso di una guerra anglo-germanica. Guglielmo dichiarò che la Danimarca doveva fortificare specialmente l'isola di Saltholm, e gli presentò anzi gli schizzi già pronti. Il principe ereditario prese gli schizzi, e appena ritornato a Copenhagen fece principiare i lavori secondo i suggerimenti dell'imperatore di Germania.

Una lunga udienza di Bienerth.

ISCHL 22 (B). Il presidente dei ministri Bienerth fu ricevuto oggi dall'imperatore. L'udienza durò quasi tre ore. Bienerth fu poscia trattenuto a pranzo. Conferì stasera col ministro delle finanze, Bilinski, e ripartì poi per Kitzbühel.

Fra czechi e tedeschi.

VIENNA 22 (N). I sokolisti volevano tenere a Unterhemenau un congresso con un corteo in costume per fare una affermazione nazionale ceca nell'Austria inferiore.

I tedeschi nazionali a loro volta decisero di tenere un comizio colà per neutralizzare la manifestazione ceca. La autorità proibì il corteo ceco e prese vastissime misure per impedire che fra czechi e tedeschi avvenissero conflitti. Già a Lundenburg si era disposto un

grande apparato di gendarmeria, cosicché circa un migliaio di sokolisti poterono arrivare e proseguire per Unterhemenau senza incidenti.

I tedeschi intervenuti al comizio di protesta furono circa seicento. Le adunanze trascorsero senza incidenti, soltanto alla partenza dei tedeschi si scambiò qualche sassata e bastonata.

Legittimo arrestato.

PARIGI 22 (N). Un telegramma da Point a Pitre al «Journal» annuncia che Legittimo è stato arrestato sul piroscafo sul quale viaggiava e venne condotto sotto buona scorta in prigione. Egli ha subito redattato domanda di libertà provvisoria ed è probabile che questa gli sarà accordata sotto cauzione.

Il congresso delle «Trades Unions».

LONDRA 22 (N). Quest'anno il congresso delle «Trades Unions» si terrà a Ipswich, entro la prima decade di settembre. Per la prima volta, dal tempo della fondazione della federazione, il numero totale degli iscritti presenta una diminuzione invece che un aumento, ed una diminuzione assai notevole, cioè di 90 mila membri. Questo fatto viene attribuito alla cattiva condizione generale dell'industria e alla grande disoccupazione derivantene. Il numero dei ferrovieri aderenti è diminuito di 15 mila, quello dei calderai di 3400, dei calzalai di 1600, dei muratori di 8000, dei carpentieri di 6000, dei gasisti di 4900 e così via. La notevolissima diminuzione degli iscritti all'Unione dei ferrovieri, che ha perduto 15.000 membri su di un totale di 98.000, viene attribuita a dissidi interni. Invece gli iscritti alla Federazione postale sono saliti da 8400 a 35.000 nel corso di un anno, quelli dell'Unione dei cooperatori sono aumentati di 4000 e quelli dell'Unione dei macchinisti ferroviari di mille.

Re Alfonso a San Sebastiano.

MADRID 22 (N). Re Alfonso è partito per San Sebastiano donde ritornerà a Madrid mercoledì.

I briganti russi di Fiume.

FIUME 21 (N). Ulteriori informazioni della polizia di Zurigo confermano che l'Orloff confessò di essere l'assassino del direttore Milos. L'assassino dichiarò che il suo vero nome Simeone Swirski nato nel dicembre 1839 a Jekaterinoslav di professione meccanico. Alla stazione si trovò il suo baule con 12000 corone, frutto della rapina commessa.

Lo Spector arrestato?

MARMAROSZIGET 22 (B. U.). Oggi arrivò qui una nota della polizia di Fiume riguardante il mandato di cattura contro il brigante russo Michele Spector. Le fotografie si distribuiranno tosto fra il personale della polizia. Una ne fu consegnata al funzionario di polizia addetto al servizio alla stazione che la mostrò tosto ai suoi agenti. Uno di questi allora dichiarò di aver visto oggi nel treno partito per Koeres Mezoze un viaggiatore avente molta somiglianza con la fotografia dello Spector. Il viaggiatore era vestito con molta eleganza ed era accompagnato da una signora pure elegantissima. Si avvertì subito telegraficamente la polizia di Koereskezoze all'arrivo del treno riuscì a fermare il presunto brigante, il quale mostrò un passaporto italiano, dichiarandosi cittadino italiano e dicendo di voler recarsi in Russia passando per l'Ungheria. Dopo accertata l'identità col ricercato, egli fu arrestato assieme alla sua compagna. Domattina entrambi saranno condotti a Marmarosziget.

La gara di aviazione di Bèthény

turbata dal maltempo.

BETHENY 22 (N). La pioggia caduta ieri e stanotte ha trasformato le strade conducenti al campo di aviazione in una vera palude dove si affonda fino alla caviglia.

Malgrado il cattivo tempo che ha cagionato danni alle airole circondanti le tribune d'onore regna una certa animazione.

Il pubblico arriva a poco a poco. Il vento soffia a raffiche sulla pianura e il sole appare a intermittenze. Una bandiera nera indica che non si volerà stamane.

Il conte di Lambert, intervistato, ha dichiarato che sarebbe pericoloso partire causa la violenza del vento. Intorno alle tribune numerosi operai lavorano a colmare le pozze di fango con della sabbia. Il sole splende, ma il vento è sempre più violento. Soffia da sud-ovest.

Il generale Valabrega, comandante la 121.ª divisione, ispeziona il campo per vedere se le truppe incaricate del servizio d'ordine si trovano al loro posto. Queste comprendono dragoni, ussari e fantacini.

Negli hangars di Blériot e dei due Wright i motori sono in movimento. Alle 10.30 il monoplano Esnaul-Pelterie, pilotato da Geoffroy cerca un luogo propizio per prendere il volo a sinistra delle tribune. Dinanzi al boschetto presso le tribune il pubblico giunge numeroso.

Alle 10.30 cominciano le gare eliminatorie per la coppa Gordon-Bennet. Alle 10.45 Geoffroy parte ma scende quasi subito. Alle 10.55 Tissandier sopra un apparecchio Wright lascia il pilone di lancio ma prende a terra a cento metri dalle tribune. Alle 11.5 Leblanc sopra un monoplano Blériot parte dalle tribune e compie un superbo volo. Gira dinanzi a Betheny e prende terra dopo cinque chilometri di volo. Alle 11.15 il monoplano «Antoinette», pilotato da Lathan si innalza graziosamente dinanzi alle tribune e scende a terra a 1250 metri di distanza. Alle 11.40 il biplano Voisin fa due tentativi infruttuosi.

Il vento soffia in raffica. I dragoni riconducono al hangar il monoplano di

Blériot. Il cielo si rannuvola e la pioggia ricomincia a cadere. Dopo un breve uragano il sole riappare, ma il vento diventa sempre più forte. Gli spettatori delle tribune invadono il buffet, da dove assistono a un bel volo di Lefebvre sopra un apparecchio Wright. Alle 12.24 l'aviatore esegue due giri della pista, percorrendo venti chilometri all'altezza di 20 a 30 metri. Il volo è durato 24 minuti. Tra le 13 e le 14 diversi tentativi hanno luogo, ma il terreno è molle e il vento lancia gli apparecchi contro terra. Successivamente Blériot, Lathan, e Delagrang fanno belle partenze, ma toccano terra quasi subito. Il capitano Ferber sopra un apparecchio Voisin si ribalta, spinto contro una barriera. L'apparecchio Delagrang tocca il terreno, ma non rimane deteriorato. Viva animazione regna nelle tribune popolari, dove l'affluenza diventa sempre più grande.

Un match tra Blériot e Latham.

PARIGI 22 (N). «Il Figaro» annuncia che si farà un match alla fine di settembre o al principio di ottobre nei dintorni di Londra fra Blériot e Latham. La scommessa di 125.000 franchi, di cui 100.000 al vincitore, comprende cinque prove in vista delle quali Blériot avrebbe l'intenzione di far costruire un aeroplano da corsa estremamente rapido.

L'arresto di un abilissimo ladro.

PARIGI 22 (N). «L'Echo de Paris» ha da Dieppe: Un ispettore di polizia ha arrestato nel pomeriggio, dopo averlo seguito all'Avre, a Trouville e a Londra, un individuo che, sotto il nome di conte Raffaele d'Asemburg, aveva derubato una quantità di viaggiatori nei treni di lusso. Aveva rubato recentemente la valigia al conte Aybal, aiutante di campo del re di Spagna, i bagagli del conte Carvalho, luogotenente nell'esercito brasiliano. Questo ladro fu trovato in possesso di ventimila franchi in gioielli e cinquantamila franchi in valori ed oggetti d'oro.

Un'interessante scoperta.

LONDRA 22 (N). Vivissimo interesse suscita in Londra l'annuncio circostanziato pubblicato a Calcutta dal Dipartimento archeologico del Governo indiano della scoperta di un'urna contenente tre pezzi d'ossa calcinate che indubbiamente appartengono a Buddha. In base ad indicazioni continuate nelle relazioni di viaggi di cinesi del VI secolo, secondo le quali si diceva esistere nei dintorni di Pesciavir una grande pagoda buddista contenente reliquie del grande fondatore della religione, il dott. Sooner cercò e ritrovò le rovine del tempio, andato distrutto all'epoca della prima invasione musulmana, e dopo lunghi lavori riuscì a scoprire la camera cineraria che conteneva un vaso di bronzo alto 18 centimetri e largo 12 di finissimo lavoro e ricoperto di iscrizioni nell'antica lingua sacra indiana, il kharosthi, nelle quali si fa menzione dell'imperatore Kandshaka, buddista, che ha ordinato il lavoro, e dell'artefice greco Agessalaos che lo ha eseguito, oltre che del suo contenuto. Nell'interno del vaso di bronzo si è trovato un cofanetto di cristallo di rocca abilmente tagliato, ed in questo tre pezzi delle ossa di Buddha. Il cofanetto era chiuso con il sigillo reale della dinastia di Kanskha, perfettamente intatto. La scoperta ha destato un'immensa impressione in tutta l'India ed è oggetto di infinite discussioni. La tradizione racconta che le ceneri di Buddha furono divise in otto parti e distribuite in vari templi per la conservazione. Questa sarebbe la terza urna che viene scoperta dalle diligenti ricerche degli archeologi.

La sorte del pallone di Wellmann.

CRISTIANIA 22 (N). Fra le versioni contraddittorie circa la sorte del pallone di Wellmann riacquista verosimiglianza la prima notizia che il pallone cioè sia esploso. Il «Morgenbladet» ha da Hammerfest che mentre si collocava il pallone nel hangar si incendiò il serbatoio di benzina attaccato al pallone. Una raffica di vento sollevò il pallone a duecento metri di altezza, dove esplose. La navicella fu frantumata, mentre il motore rimase intatto. L'involucro cadde in acqua, donde lo si ripescò.

Grande incendio.

MESSICO 22 (N). La scorsa notte a Montrey un colossale incendio infuriò nel centro della città investendo anche l'ufficio telegrafico, cosicché le comunicazioni telegrafiche sono interrotte. Si suppone che l'incendio sia stato appiccato per motivi politici.

La vittoria dei canottieri italiani ai campionati europei.

PARIGI 22 (N). Dinanzi ad una moltitudine di gente che grמיva le rive lungo tutto il percorso di oltre due chilometri, si sono svolte oggi le tanto attese regate a remi per la conquista dei titoli di Campioni europei. Nella gara «a quattro» giunse prima la «Querini» di Venezia il cui arma vinse recentemente i campionati italiani. Seconda giunse l'imbarcazione del Club nautico di Caen. L'armata della «Querini» copri i duemila metri del percorso in soli 7'03"4. Le musiche salutarono la vittoria italiana suonando la marcia reale.

La gara per il Campionato degli «a due» pure vinta dall'arma della «Querini».

In quella per il Campionato dei «double» Schull, giunse primo l'arma del Club nautico di Gand, secondo l'arma della Lario.

Nella gara per il campionato degli «a otto» riuscì primo un arma francese, secondo l'arma italiano.

Impiegato postale suicida

CENTO 22 (N). Il ricevitore della posta e telegrafo della frazione di Ronazza, Aroldo Lenzi, di 27 anni, invitato a recarsi all'ufficio dei carabinieri, per essere inteso dal maresciallo in merito ad una denuncia per simulata rapina fatta da lui per giustificare un vuoto di cassa di lire duemila circa, mentre confessava il reato di peculato, estraeva rapidamente dalla tasca della giacca una

piccola rivoltella e se ne tirava un colpo all'orecchio sinistro, rimanendo all'istante cadavere.

La IX giornata delle corse dei «Matadori» a Baden.

«Jockey» rimasto allo «start».

BADEN 22 (N). Non ostante il tempo piovoso moltissima gente ha affollato quest'ippodromo per assistere alla classica corsa dei «Matadori» nella quale si disputava il premio Baron-Moser, dotato di 12 mila corone. Alla corsa, dei 12 iscritti, parteciparono solo otto, cioè «Cresceus» partente a m. 2470, «Lise-lette» (m. 2470), «Rabla P.» (m. 2485), «Argonaut» (m. 2485), «Glenwood M.» «Jockey», «Shady G.» e «Grattan Bells» tutti partenti a m. 2515. Dopo un lungo lavoro di false partenze tutti partirono a veloce andatura fuorché «Jockey» che rimase quasi fermo al suo posto. Dopo una lotta giunse primo «Shady G.» superando la distanza in soli 1'24"1, vinse il primo premio di 8000 cor. 2. «Lise-lette» cor. 2500; 3. «Argonaut» cor. 1000; 4. «Cresceus» cor. 500. Giunsero poi nell'ordine «Rabla P.», «Glenwood M.», «Grattan Bells». Il totalizzatore pagò 169 per 10 sul vincente («Shady G.») e 45, 33 e 28 per 20 sui piazzati. Ecco ora il risultato delle altre corse:

Premio Kiralytelek, cor. 1700, m. 2000: arrivò 1. «Fatimes» (m. 2050) in 1'31"6; 2. «Fatma» (m. 2050); 3. «Babelle» (m. 2000); corsero 7; totalizzatore: 29 per 10; piazzati: 35, 28 e 31 per 20.

Premio Vienna, cor. 2000, metri 2500: arrivò 1. «Agnes H.» (m. 2475) in 1'30"7; 2. «Meliosagos» (m. 2425); 3. «Wurzer» (m. 2450); corsero 10; totalizzatore: 48 per 10; piazzati: 33, 30 e 46 per 20.

Premio del Club dello sport, cor. 2000, metri 2400: arrivò 1. «Hans Lancelotti» (m. 2440) in 1'33"2; 2. «Evan» (m. 2420); 3. «Diogenes» (m. 2460); corsero 14; totalizzatore: 68 per 10; piazzati: 53, 45 e 50 per 20.

Premio Venceslò, cor. 3000, m. 2400: arrivò 1. «Kremlin» (m. 2400) in 1'31"1; 2. «Fleg-Davon» (m. 2480); 3. «Gaston L.» (m. 2480); corsero 5; totalizzatore: 29 per 10; piazzati: 35 e 42 per 20.

Premio Saffiro, cor. 1700, metri 2500: arrivò 1. «Banana» (m. 2520) in 1'33"8; 2. «Ella» (m. 2540); 3. «Nachflaker» (m. 2580); corsero 9; totalizzatore: 66 per 10; piazzati: 45, 31 e 32 per 20.

Corsa delle pariglie (dilettanti), corone 2000, metri 4000: arrivò 1. «Zavieja» e «Spullerlin» (m. 4080); 2. «Asan» e «Fondoro»; 3. «Jutka» e «Lydia»; corsero 6; totalizzatore: 20 per 10; piazzati: 30 e 55 per 20.

Premio del Museo, cor. 2500, m. 2100: arrivò 1. «Erna» (m. 2145) in 1'28"6; 2. «Rendevous» (m. 2145); 3. «Baronessa» (m. 2145); corsero 10; totalizzatore: 30 per 10; piazzati: 29, 37 e 42 per 20.

Martedì 24 decima giornata.

La traversata di Roma a nuoto.

ROMA 22 (N). La grande gara nazionale di nuoto per la traversata di Roma, nel Tevere, bandita e organizzata dalla Società romana di nuoto, sul percorso di cinque chilometri, che aveva per punto di partenza il ponte Margherita e per arrivo il ponte di Ripa grande, si è effettuata oggi, dinanzi a moltissimo pubblico che affollava i muraglioni del Lungotevere e i ponti.

Dei tredici nuotatori iscritti soli sei si presentarono allo «start».

Allorché i nuotatori passavano sotto i ponti e sotto i muraglioni affollati di gente erano urli d'incoraggiamento che partivano dalla folla all'indirizzo dei nuotatori.

Fra gli applausi entusiastici e le grida di «viva Firenze!» giunse primo il fortissimo Michele Signorini, del Club sportivo Firenze, vincitore del campionato italiani e di quelli europei. Egli nuotò i 5000 metri in 39'47".

Secondi a circa 120 metri testa a testa giunsero Franco Amatore dell'Unione sportiva Milanese, di Milano, e Angelo Fausti della «Rari Nantes» di Bracciano. Terzo ma rispettivamente quarto giunse Umberto Gapi della «Società romana di nuoto».

David Cattanéo della brigata «specialisti del genio e campione militare italiano» fu assalito da male e dovette ritirarsi.

Professore morto in mare.

BARI 21. Giovedì scorso s'imbarchò sul piroscafo austriaco «Tisza», della compagnia di navigazione «Adria», il prof. Antonio Curci, di anni 49, direttore dell'Istituto nazionale di medicina, ordinario di farmacologia sperimentale all'Università di Catania. Era diretto a Budapest per partecipare al Congresso medico internazionale. Durante il primo giorno di navigazione, il prof. Curci stette benissimo e ieri sera, dopo avere cenato in compagnia del comandante del piroscafo, scese nella sala di prima classe, accusando bisogno di riposo.

Dopo mezz'ora, quando il piroscafo era all'altezza di San Cataldo, il macchinista, e un ufficiale di bordo, recatisi per caso nella sala, rinvennero il professore, disteso al suolo, agonizzante. Fu informato il capitano il quale accorse prontamente con il personale di bordo, e il comm. Curci fu trasportato in una cabina dove, alcuni istanti dopo, cessava di vivere.

Stamane, il piroscafo è giunto nel nostro porto e le autorità giudiziarie e di p.s., informate dell'accaduto, si sono recate a bordo.

Prima fu fatta la identificazione del cadavere, e poscia il sanitario accertò che la morte era avvenuta per aneurisma.

Un filo elettrico

che fulmina una donna e tramortisce altre persone.

LODI 21. Stamane, mentre cominciava ad albeggiare, a pochi chilometri dalla città e precisamente alla località detta Ponte della Mussa, in comune di San

Martino in Strada, è accaduta una grave sciagura.

L'officina elettrica Antonio Lombardo dà luce a vari comuni, fra cui quello di San Martino in Strada. Uno dei fili conduttori una forza di oltre 3000 volts, all'altezza della cascina suddetta, non si sa ancora per qual motivo, si staccò dal palo, penzolando attraverso la strada.

Verso le ore 4 un cavallo attaccato ad un carro avendo sfiorato il filo micidiale, stramazza al suolo; il conduttore, certo Cremonesi, di anni 25, pur avendo intuito il pericolo, tentò di rialzare il quadrupede, ma ne risentì una fortissima scossa che fortunatamente non gli lasciò gravi conseguenze. Peggio doveva accadere a due povere donne provenienti da Ossago, le quali si dirigevano verso la nostra città per il solito mercato del sabato.

Una di esse, certa Giovanna Ventura, di anni 35, madre di parecchi figli, avendo udito i lamenti del disgraziato cavallo, si accorse che stava steso al suolo tramortito

ed avendo nel frattempo scorto, ai primi bagliori del giorno, il filo della corrente, ignara del pericolo, lo afferrò come per liberare la strada. Una potente scarica fulminò la disgraziata, che cadde al suolo senza emettere neppure un gemito. La sua compagna, certa Maria Fogni, a tal vista, si gettò sulla Ventura come per darle aiuto, ma ne ebbe essa pure, se non la stessa triste sorte, conseguenze certo gravi, essendo rimasta a lungo priva di sensi. Fortunatamente, dopo qualche tempo, alcune persone che transitavano per quei paraggi poterono constatare l'episodio in tutta la sua terribile realtà.

Corsero a darne avviso al paese di Ponte San Martino e a Borghetto, ove si poté finalmente togliere il pericolo che sovrastava ai passanti.

La vittima è stata trasportata a casa sua. Si sono recate sul luogo, oggi stesso, le autorità per una prima inchiesta a fine di accertare le eventuali responsabilità.

## Il quarantesimo anniversario della Società Operaia Triestina.

Le fanfare ciclistiche e la folla.

Imponente addirittura il movimento sulle vie, ieri mattina, e specialmente intorno al nuovo edificio dell'Operaia. Gli allegri squilli delle fanfare del C. C. Triestino e del Club Veloce «Trieste» avevano dato il segnale dell'adunata ai partecipanti alla festa e in generale alla cittadinanza che vi si associava con simpatico consentimento. Le fanfare, dopo aver girato per le principali vie della città, si recarono innanzi alla nuova sede dell'Operaia, seguiti da folla enorme. Le direzioni delle società ciclistiche con bandiere entrarono nell'edificio per partecipare alla solennità, mentre le fanfare continuavano i loro concerti sulla strada.

Alla nuova sede dell'Operaia.

Già alle 10 del mattino una moltitudine d'invitati e di rappresentanze, fra le quali erano i due vicepresidenti del Consiglio, on. R. Richetti e Daurant, accompagnati da moltissimi consiglieri municipali, affollava l'edificio della Società operaia, desiderosa di tutto vedere, di tutto ammirare. E parecchio, per vero, c'era d'ammirare: la sapiente disposizione dei locali, estetici nella loro semplicità; l'ampia sala delle adunanze, bianca di stucchi; l'alacrità stessa degli organizzatori della festa raggiunti di giusto compiacimento; la schiera variegata e gentile delle mastre e delle socie, e non certo ultimo il magnifico dono della «Fratellanza Artigiana», una statua di bronzo rappresentante il Lavoro.

Erano unanimi nei convenuti le più calorose espressioni d'ammirazione per il nuovo edificio e di elogio per coloro che lo idearono e lo costruirono, di riconoscimento pieno e di lode sincera per la zelante, intelligente e proficua attività della Direzione della Società.

Ad un tratto il brusio della folla fu interrotto da uno squillo argentino: era la prima fanfara ciclistica che giungeva dinanzi alla sede sociale intonando una marcia festosa.

Giunte le rappresentanze delle società ciclistiche nella sala delle adunanze si fece silenzio e il vice presidente sig. Emo Tarabochia, pronunciò il seguente discorso inaugurale.

«Grazie a voi, onorevoli consiglieri del Comune, grazie a voi rappresentanti delle nostre migliori Associazioni cittadine e delle vicine province per il gradito vostro intervento a questa festa del lavoro e della cooperazione.

«Da ultimi principi questa nostra Società operaia, sorta dal popolo e per il popolo, mercede un lavoro indefesso, tenace, previdente, ispirato ad alti ideali di carità e di amor patrio, per merito dei nostri maggiori ha saputo ben presto conquistarsi un posto onorevole nella vita del paese; ha saputo radunare intorno a sé le migliori forze operaie, civili e guidarle ad un'opera altamente civile.

«Mancandoci ancora un segno esteriore della previdenza dei nostri predecessori; antico sogno, lungamente accarezzato, accuratamente studiato, era quello di una propria casa.

«Con viva compiacenza, il 10 novembre scorso, con modesta solennità ne ponemmo la prima pietra ed oggi, nel quarantesimo anniversario della fondazione della Società, ci è data in somma soddisfazione d'inaugurare l'edificio compiuto.

«Col fervido augurio che la nostra famiglia da tale raro avvenimento possa trarre nuova forza e rispondere meglio all'intento di affratellare maggiormente tutte le classi lavoratrici di Trieste democratica, dichiaro inaugurata la nostra nuova sede».

Il discorso del vicepresidente è accolto con un coro scroscio interminabile di battimani. Appena cessati gli applausi.

L'on. Trojer,

accolto da una ovazione calorosissima, porge i ringraziamenti dell'Operaia alla «Fratellanza Artigiana», la quale con atto generoso e simpatico - vollo far presente alla società consorella - patto d'innamoramento e di fede - di un magnifico graditissimo dono.

Agli invitati è quindi offerto un vermouth d'onore. Poi il vicepresidente si reca nell'atrio, seguito dalle rappresentanze, e scopre la lapide, recante

l'epigrafe di Riccardo Pittieri

La Società operaia triestina

In questa sua casa

Da suoi risorgimenti per sua dimora

Oggi

22 di agosto del 1909

Felicemente compiuta

Volte formata il ricordo

De' primi quarant'anni di vita

Augurando

Sempre più ascendere

Con la serena fraternità degli artefici

La virtù del lavoro.

Quindi si formò il

il



Eugenio Trojer, gli fu dato di raccogliere in breve le sparse file della democrazia triestina in un solo fascio (vissimmi applausi). Con la fiamma dell'esempio, del lavoro e dell'amore, l'opera da prima modesta, assunse più vasti e decisi contorni e ben a ragione Edgardo Rasovich — o sono tre lustri! — poté in questo stesso teatro tra le vive acclamazioni di una folla plaudente proclamare alta l'importanza sociale del nostro sodalizio e tracciarne con profetica sicurezza il rigoglioso sviluppo che esso ora ha raggiunto. L'alata parola dell'insigne nobilito apostolo nostro, le magiche note del possente inno sociale levantis nell'aria con la suggestiva forza del peana che glorifica il trionfo e a nuova lotta spinge, segnarono allora con vibrante entusiasmo un momento indimenticabile della nostra storia.

La Società operaia triestina, appunto in quei giorni, dopo lunghe lotte, vittoriose, aveva conseguito un vagheggiato sogno e costituito, ottemperando largamente alla severità della legge, le proprie Casse ammalati; fu un'ora decisiva per l'esistenza della Società che doveva dare ampia prova di saper congiungere ad una rigorosa amministrazione dei beni affidati dai soci, per il momento in cui più urge il bisogno, ad un'illuminata, equa opera di mutuo soccorso.

Con rara perseveranza, con sicura fede, le direzioni succedutesi in carica, coadiuvate zelantemente dai consigli delle due sezioni, si misero all'opera; né il successo poté mancare: provvide nello stesso tempo alle cure materiali e morali dei soci: inviò memoriali alle autorità cittadine e a diverse corporazioni, curò la pubblicazione dell'«Operaio», ingrandì la biblioteca sociale, amministrò la cucina popolare, assunse il patronato del fiorente segretariato del popolo.

Ma voi non dovete ignorare, o signori, il perseverante, insistente, umile lavoro prestato da centinaia e centinaia di nostri soci, che per conseguire l'intento finale cooperarono alla amministrazione delle nostre aziende, prestandosi nell'assistenza e nella vigilanza dei nostri ammalati, nell'ufficio di informatori delle varie nostre sezioni di beneficenza; oscuri, modesti eroi, uniti tutti nell'ideale, seguaci zelanti del nostro motto: Tutti per uno; uno per tutti. (applausi).

E prime fra tutti si dimostrarono infaticabili, ognora pronte al sacrificio, le donne nostre, le care, le buone, le caritatevoli nostre donne, ravvivando di poesia e di gentilezza, l'aspettativa del dovere (approvazioni).

Per tanto fervore di fede ed unità di intenti, divenuta potente, la nostra Società può oggi realizzare l'idea da vent'anni accarezzata dai nostri maggiori e facendo opera di previdenza e di decoro, trasferire la sede sociale nella propria casa. Oggi nel quarantesimo nostro anniversario tale auspicio sogno si avvera, quasi sintesi evidente del lungo cammino percorso, dei progressi conseguiti, della immane futura prosperità.

L'amore all'umanità è la forte ragione dell'esistenza nostra ed in questo vasto concetto, un altro non meno nobile, non meno intenso, non meno sincero, palpita e vive ed irradia nell'anime nostre, santi entusiasmi ed incrollabile fede; l'amore di patria, la rossa bandiera col l'alabarda che oggi, dopo tanti anni, ricompare, ne è fedele e fiero simbolo; immacolata, quale la ricevemmo dai padri, noi vorremmo consegnarla ai nostri successori. (Bene).

E poiché non vao sia il voto e i fatti rispondano all'intento, riprenderemo modesti ma costanti il lavoro, lieti, ma non paghi del successo sin qui conseguito, fedeli al dolce patto d'amore che non ha limite o fine.

Il concettoso discorso del vice presidente fece prorompere l'assemblea in entusiastici applausi, che sembrava non volessero finir mai.

Al discorso del vice presidente rispose il maestro Bratos, così:

A nome dei Consigli dei mastri e delle mastre, che, al lavoro paziente e proficuo delle varie Direzioni succedutesi, ontribuiscono anch'essi modestamente in questo lungo periodo di operosità sociale — poche parole mi si conceda di dire nella odierna fausta ricorrenza. Parole che esprimano la gratitudine sincera della grande famiglia operaia per quei benemeriti cittadini che, sotto il fatidico vessillo rosso, quarant'anni or sono gettarono le basi della nostra libera associazione. La quale difese sempre, quando vi fu bisogno, i diritti del lavoratore contro le prepotenze del sovrachiaro; provvide assai prima delle leggi statali al mutuo soccorso ed all'auto-reciproco; e sempre e ovunque intervenne là dove il consiglio e l'assistenza non fossero richiesti da spirito di parte o da odio di classe; mantenne infine sempre intensa affezione dell'immortale carattere nazionale delle nostre terre. Con la scelta di questi propositi, ricordiamo oggi il quarantesimo anniversario di esistenza sociale, e lo ricordiamo tanto più lietamente per il consentimento unanime dei cittadini, i quali vollero onorarci di loro presenza e ai quali io pure esprimo un doveroso atto di ringraziamento; in particolare poi sieno ricordati gli onorevoli rappresentanti del nostro Municipio; del pari sieno ringraziate tutte le Società consorelle di Trieste e provincia, che in vario modo parteciparono al lieto evento; ed in fine un grazie pure alla numerosa schiera di cittadini, che col loro profumo di grazia e gentilezza vollero abbellire la nostra odierna festività. «Malles hanc domum fecit» scrisse in proposito l'organo della potente associazione mutua degli impiegati privati; ed io che indubbiamente non sono latinista, consento e plaudo alla felice indicazione, ripetendo con buona voce: «Il maglio fece la nostra casa».

Nuovi vivissimi applausi salutarono la felice chiusa del discorso del maestro on. Bratos.

**Il concerto patriottico.**

Quando, quietati gli applausi, la banda dell'Associazione Ginnastica intonò le note marziali dell'inno di S. Giusto, l'assemblea scoppiò in lunghi, fragorosi applausi. Il teatro tutto palpitava d'una

intensa, vivissima commozione. Ai magici concetti dell'inno cittadino, sventolarono in segno di saluto e di gioia le bandiere delle Società democratiche di Trieste, fra un uragano di acclamazioni di «viva Trieste italiana». L'inno a S. Giusto fu replicato e replicato fu pure l'«Inno della Lega», che la distinta banda della «Ginnastica» volle cortesemente concedere all'entusiasmo della folla.

Ma il «clou» del concerto fu la meravigliosa esecuzione dell'inno sociale dell'Operaia «Il maglio». Fu l'illustre autore stesso dell'inno, il venerando maestro Rota, che volle cortesemente dirigere i cori, la banda e l'orchestra.

L'esecuzione fu semplicemente meravigliosa, suggestiva e la folla commossa fece una lunga, interminabile ovazione al cav. Rota, che dovette concedere il bis. Dopo la replica dell'inno sociale, tutto il teatro in piedi, si ripetérono gli applausi al maestro, ai cori, alla banda ed all'orchestra e fra lo sventolio dei fazzoletti la folla scoppiò in un entusiastico «viva Rota».

Quindi al suono dell'inno della «Lega» la bella commemorazione finì.

**I telegrammi e le adesioni.**

Alla Direzione della Società operaia pervennero da numerose associazioni dell'Istria, di Fiume, dei Friuli e del Trentino e da varie personalità dei nostri paesi telegrammi d'adesione. Così dalla Società operaia di Capodistria, dall'Unione ginnastica goriziana, dall'Associazione operaia di Rovigno, dalla Società Allegra di Pirano, dalla Società di mutuo soccorso fra gli artigiani di Rovereto, dalla Società operaia parentina, dalla Società ginnastica di Parenzo, da «Vita nova» di Pirano, dall'Associazione di mutuo soccorso fra agenti di commercio e scritture di Gorizia, dalla Società operaia zarinate, dalla Scuola libera popolare di Vicenza, da Riccardo Pittari, da Giovanni Giorgi, ex-presidente dell'Operaia, ecc. ecc. Lettere di congratulazioni per la lieta ricorrenza inviarono alla Società operaia, la Fratellanza artigiana triestina, la Società isolana di mutuo soccorso, la Società degli amici dell'infanzia, la Società di mutuo soccorso fra gli operai albanesi, la Società di mutuo soccorso degli artigiani di Gorizia, la Società ciclistica «Liberi e Forti», il club ciclistico «Rapido», la Società di mutuo soccorso di Fiume, la Direzione generale della pubblica beneficenza, il «Rowing club triestino», il Club sportivo «Sempre avanti», la Società fra lavoratori capellai, il Club ciclistico triestino, l'Associazione triestina per le arti e l'industria, l'Unione sportiva «Libertas», l'Associazione triestina fra parrucchieri, la Società piranese di mutuo soccorso, la Società navale «Pietas Julia» di Pola, la Cassa di risparmio e prestiti fra impiegati civili, la Società per pensioni fra cittadini del regno d'Italia, la Società operaia zarinate di mutuo soccorso cooperative, la Società operaia fiumana, la Società canottieri «Nettuno», l'Unione filantropica triestina, la «Previdenza», l'Istituto per il promovimento delle piccole industrie per Trieste e l'Istria, l'Associazione generale di mutuo soccorso fra gli operai di Cremona, la Società filarmonica di Capodistria, dal Magazzino operaio cooperativo di consumo di Milano ecc. ecc.

Chiusa la solennità, l'immensa folla che gremita il teatro, si affollò alle uscite, ma pioveva a dirotto. La folla dovette attendere che l'acquazzone sfogasse. Non appena la pioggia cessò, le fanfare uscirono, e dietro loro scesero le parecchie migliaia di persone, che cantando l'inno della «Lega» e «Viva Patria de Rossetti», percorsero l'«Acquedotto».

Dalle finestre si applaudiva e si sventolavano fazzoletti. In via G. Giarducci, la folla si disperse al grido di «Viva Trieste italiana!».

**La festa serale al Boschetto**

causa il maltempo, dovette essere sospesa.

**Per una nave scuola**

I nostri lettori ricorderanno certamente alcuni nostri precedenti articoli sulla necessità di avere nel nostro porto una nave scuola a vela sulla quale i nostri giovani che si dedicano alla carriera nautica potessero trovare imbarco per compiere la prescritta navigazione a vela; per poter ottenere, prima il brevetto da tenente mercantile e poi quello di capitano di lungo corso.

Non è da oggi che il nostro mare non possiede bastimenti a vela sui quali gli studenti di nautica possano trovare imbarco per l'indispensabile tirocinio di pratica.

La legge che obbliga gli studenti a compiere un certo periodo di tempo su cavi a vela prima e dopo l'ottenimento dei due brevetti, non ha previsto la possibilità che tale obbligo venga ad essere in evidente contrasto con la realtà dei fatti giacché ormai la vecchia e gloriosa marina a vela dei Lussini e di Trieste non è più che un lontano ricordo. Di tutta la numerosa flotta dei navigli a vela di lungo corso, non abbiamo più che un solo esemplare, il bark «Beechdale» di Trieste dell'armatore cav. Jasbitz.

Alcuni anni fa un gruppo di volontari uomini di mare, si era formato in società per la costruzione e l'esercizio di una o due navi-scuola. A questo scopo furono tenute parecchie sedute, la Società si costituì, ma quando si trattò di sottoscrivere le quote per la finanziamento della Società e rispettivamente per la costruzione della nave, tutti i buoni propositi si dileguarono come nebbia al vento.

Rammentiamo pure che un consorzio capitanato da un armatore lussiniano, allora proprietario dei tre maggiori navigli a vela dell'Adriatico, offerse al Governo di Vienna parecchie combinazioni per la riduzione di almeno uno di quei navigli ad uso di nave-scuola mettendo questa nella possibilità di prendere a bordo da 15 a 20 allievi ufficiali.

Naturalmente in questo caso l'equipaggio ordinario bastevole all'esercizio in navigazione della detta nave sarebbe stato raddoppiato. Perciò dato l'aumentato spese d'esercizio, è dato che sulla nave si sarebbero dovuti assumere ufficiali adatti a fungere da professori di nautica, quell'armatore domandava che il Governo lo soccorresse con una somma

minima annua perchè in caso contrario avrebbe finito per mangiarsi anche le scarpe.

Il governo però obbliga che la navigazione di pratica avvenga su velieri a u., negò all'armatore lussiniano ogni sussidio, e l'offerta cadde nell'indimenticatoio.

Dopo circa tre anni lo stesso armatore fece al governo un'altra offerta ed anche questa cadde per il rifiuto di qualunque indennizzo.

Ciò non ostante, furono parecchi i giovani studenti che su quelle navi poterono compiere il prescritto periodo di navigazione a vela. Ma per uno che poteva imbarcarsi dieci o quindici rimanevano a studiare le «navigazioni a vela» in terra ferma. Altri s'imbarcarono su piroscafi, altri su piccoli velieri di cabotaggio.

L'offerta dell'armatore lussiniano fu ripetuta al governo dal cav. Jasbitz di Trieste proprietario del «Beechdale», sul quale solo grazie alla generosità del detto armatore poterono imbarcarsi alcuni aspiranti. Ma ad ogni modo non è possibile di dire che abbiamo un veliero scuola.

Dopo tanto parlare sulla mancanza di navi a vela e, per conseguenza, della scuola per fare buoni ufficiali, venne l'epoca della rinnovazione del contratto fra Lloyd e Governo. In questa circostanza si parlò pure e fu anche inserito nel nuovo contratto fra Lloyd e governo che la Società avrebbe una nave-scuola per la quale il governo prometteva una piccola sovvenzione. Ma anche questo progetto cadde.

Or fa un anno, in seguito ai ripetuti reclami delle commissioni esaminatrici, le quali si trovavano dinanzi a candidati maturi per studi, ma addirittura immaturi per navigazione pratica, il governo invitò tutti i nostri armatori a fare proposte per la costruzione e rispettivamente per l'esercizio di una nave-scuola capace di accogliere da 30 a 40 aspiranti ufficiali. Quasi tutti gli armatori concorsero per forma sapendo a priori che con le proposte del governo essi avrebbero finito per mangiarsi nave-scuola e altro ancora. In questa circostanza il Lloyd presentò pure alcune offerte. Una riguardava l'acquisto di navi (una o due al massimo) già usate ma buone e facili a ridursi allo scopo di nave-scuola per un equipaggio da 40 a 50 uomini; un'altra era di obbligarsi a costruire nel suo arsenale un naviglio munito a bark di poco più di 1000 tonnellate di registro netto e circa 2900 di portata. Questo bark sarebbe stato costruito in modo da alloggiare da 30 a 40 aspiranti ufficiali, con altri 10 o 12 provetti marinai e tre capitani capaci nell'insegnamento dell'arte marinai. La nave sarebbe adibita ai viaggi di lungo corso fra il Mar Nero, i porti del mare del Nord e l'Inghilterra e Trieste ed eventualmente anche a viaggi transoceanici. Poiché l'esercizio di tale nave non avrebbe potuto mai dare un reddito il Lloyd domandava al governo una piccolissima sovvenzione. Il Lloyd si obbligava ad aver pronta questa nave per il giugno del 1910, cioè all'epoca della chiusura delle accademie nautiche, per poter prendere a bordo quanti più studenti sarebbe stato possibile.

Purtroppo però sembra che anche questa volta il governo abbia risposto picche e così se nulla succede in contrario anche nel 1910 i nostri studenti andranno a navigare «in terra ferma».

Così non accade agli studenti magiari frequentanti l'accademia nautica di Bucari la quale ha già la sua nave-scuola e per di più è fornita di un motore ausiliario a vapore, per potere, se presa in mezzo alle inevitabili calme di vento navigare le sue quattro o cinque miglia all'ora.

Concludendo, noi per bene della marina Italia crediamo di dover esortare il Lloyd ad insistere presso il Governo per l'ottenimento della chiesta sovvenzione e di costruire nel più breve tempo possibile l'indispensabile e tanto attesa nave scuola.

**Elargizioni alla Lega Nazionale.** Ci pervennero, pro gruppo locale:

Dagli Spiantati, riuniti a mesto simposio, cor. 25.

Il grande acquazzone di ieri. Fra i pochi acquazzoni estivi di quest'anno, il più ragguardevole. Piovigginò la mattina; poi si ebbe un primo impetuoso scroscio d'acqua verso la zona pomeridiana, al quale ne succedette un altro intorno le due e mezza. Breve tregua; il sole già era comparso a ingannare i tetti; ma, dopo un quarto d'ora, chiuse di nuovo le nubi, pioggia di nuovo, e questa volta, a catinelle, a secchi, a cataratte, per due ore continue. Ai lampi, ai tuoni, succedette lo sgorgarsi dei fulmini: uno passò sopra Piazza Grande come una fucilata e andò a cadere in mare a breve distanza dalla riva. Sotto quella fragorosa orchestra, la città era ormai diventata un lago. Copiosi fiumi, scendendo irruenti da tutte le alture, lo alimentavano di nuove acque. Terra e ciottoli navigavano verso Piazza della Barriera Vecchia e Piazza Goldoni e si depositavano a grandi monti sul litorale. Il servizio tranviario doveva essere sospeso, essendo le rotaie ingombre, impraticabili; e rimaneva sospeso per un'ora, quanto durava il lavoro di sgombero: e sulla via Miramar dappoi, essendo acqua sotto al ponte della ferrovia. Le vetture cittadine, con mezze ruote nell'acqua, simili a molini ambulanti, facevano sole il servizio della città. E l'acqua intanto allegramente correva; invadeva i portoni delle case presso la riva; invadeva i caffè di Piazza Grande; allagava addirittura il Caffè al Municipio, al quale non si andava più che per ponti di seggiole. Un'ora che fosse durato di più quel diluvio, sarebbe stata un'inondazione. Fortunatamente, intorno alle 5, con un'ultima scappata di fulmini, l'episodio si chiuse. Scese il sole. Si risaltò anche un discreto caldo. Giacché tutta quell'acqua caduta di cielo in terra non portò un mutamento notevole di temperatura. Da 26 a 24 centigradi. Era tutto. Ma nella notte il rovescio riprese fitto. Ininterrotto, tornando a render nuovamente impraticabili le vie e piazze.

**Segretariato del popolo.** Oggi la sede del Segretariato del popolo fu traslocata al N. 3 di via Tintore I. p., nel nuovo stabile della Società Operaia Triestina.

**Elargizioni varie.** Ci pervennero:

Per onorare la memoria della sig. Maria Benporat-Eunike, dal dott. Giulio Graf cor. 20 a favore della fondazione dott. Giacomo Benporat.

Per onorare la memoria della signorina Maria Sloovich dalle signore Beatrice e Mercedes Girardelli, cor. 20 a favore del Presepio.

— Alla Società «Igea» pervennero dal dott. Venceslao Pittek cor. 4, per una consultazione nell'ambulatorio della Società.

**Matrimoni.** La signorina Giusta Levi col signor dott. Antonio Kolb.

**La scomparsa di un triestino.** Abbiamo da Zara 22: Da ieri manca dalla torpediniera «Flamengo» il triestino Carlo Scarpa. Si attivarono ricerche che riuscirono infruttuose.

L'ipotesi che lo Scarpa si sia annegato durante il sonno, dapprima avanzata, non si ritiene più conforme a verità. Si crede che lo Scarpa sia disertato.

**Carrozzone del tramway deragliati.** Ieri, nel pomeriggio, durante l'infortunio del temporale e delle scariche elettriche, tre carrozzoni del tramway deragliarono dalla rotaia cagionando uno sconvolgimento generale nelle linee. Uno dei carrozzoni della linea Roiano-Settefontane, deragliò a metà strada della via Tor Sanpiero; un altro della linea Kandler-Campo Marzio, uscì dal binario in via Economio; il terzo, della linea Boschetto-Servola, deragliò presso lo scambio di danzi alla spremitura d'oli a S. Andrea.

Per rimettere sulle rotaie i tre carrozzoni, ci vollero più di due ore.

**Disoccupato, tenta di suicidarsi.** Il cameriere Giorgio B., d'anni 16, da Salisburgo, venne a Trieste giorni fa per trovare un'occupazione. Cercò, senza trovare nulla. Disperato, iersera si ridusse a Sant'Andrea con la disperazione al cuore e, sedutosi su d'una panchina, si sparò alla tempia destra un colpo di revolver e cadde riverso. Un passante, vistolo in quelle condizioni, corse a telefonare alla Guardia medica. Il dottore, recatosi sul luogo, trasportò il disgraziato all'Ospedale. La ferita riportata dal B. fu dichiarata leggera, essendo il proiettile sgusciato lungo la calotta cranica. Il B. disse di essere pentito del passo disperato fatto.

**Ladro audace ma sfortunato.** Sabato a mezzogiorno, il muratore Ferdinando Biuta, abitante in via S. Marco N. 53, si fermò presso una delle baracche alla riva Carciotti per compiere alcune cartoline illustrate. Fatta la scelta, l'operaio intascò le cartoline e poi estrasse il portamonete nel quale teneva 21 corone ma, mentre stava per aprirlo, un briccone glielo strappò dalle mani e si diede alla fuga. Il Biuta inseguì l'ardito furfante gridando «ferma, ferma» e una guardia unitasi a lui, raggiunse il colpevole in piazza Nicolò Tommaseo. Il tizio non fece la minima resistenza: emise un grugnito di rabbia e riconsegnò il portamonete al Biuta. Alla polizia si qualificò per Emilio Skerl, di 18 anni, abitante in via delle Sette Fontane N. 89, bracciatore, da Trieste. Disse di aver commesso il furto perchè spinto dal bisogno.

**La magra scusa di un ladro.** A richiesta di Lodovico Merlino, carbonaio, abitante all'alloggio popolare di via Gaspare Gozzi, ieri mattina alle 10 fu arrestato in via Giorgio Galati il giornaliero Guglielmo Schnabl, di 23 anni, da Trieste, abitante in via Malocica N. 7. Alla polizia il Merlino narrò che un momento prima, mentre nell'osteria di Antonio Troch, in via della Geppa, stava per pagare il conto, lo Schnabl gli aveva strappato di mano il portamonete contenente 18 corone. Lo Schnabl negò di aver voluto derubare il Merlino.

— Go volò solo far un scherzo, par vederlo rubà, tanto se vero che me son lassà ciapar...

E riconsegnò il portamonete. Questo però non conteneva più che 11 corone e lo Schnabl non poté spiegare la fine fatta dalle altre sette corone. E fu trattenuto.

**Grave caduta d'una bambina.** La bambina di 3 anni, Giuseppina Pecorari, abitante a Farra, ieri mattina, mentre giocava ebbe la disgrazia di cadere in modo da riportare una frattura al femore sinistro. Dopo le prime cure fu portata con la ferrovia a Trieste, e con una vettura fu prima condotta alla Guardia medica ove ebbe alcune cure e poi trasportata all'Ospedale.

**Caduto in mare.** Ieri mattina alle 4 una guardia di p. s. accompagnava all'Ospedale il meccanico Giuseppe Kreititz, di 41 anni, abitante all'alloggio popolare, il quale era caduto in mare alla riva della Sanità, ed era stato salvato da gente che si trovava presente. Venne accolto nella sesta divisione.

**Con i piedi fra l'ascensore e il muro.** Il bracciatore Andrea Russian, di 25 anni, abitante in Pontiana N. 607, ieri mattina, mentre lavorava al Punto franco, presso un ascensore da carico, rimase preso con le gambe fra l'ascensore e il muro e riportò la frattura del malleolo destro e sinistro. Ebbe le prime cure dal dottore della Guardia medica, e fu consigliato di recarsi all'Ospedale, ma preferì farsi accompagnare a casa.

**Cane che morì.** La giornaliera Maria Michelli di 59 anni, abitante in via Amerigo Vespucci N. 18, ieri mattina, dovette recarsi alla Guardia medica, perchè uscendo di casa era stata morsa da un cane al fianco sinistro. La ferita le fu cauterizzata.

**La disgrazia d'un cuoco.** Francesco Schwagel di 18 anni, cuoco marittimo, mentre ieri accendeva alle sue facende, accidentalmente con un coltello si produsse una ferita di taglio al pollice sinistro ledente la muscolatura. Recatosi alla Guardia medica, il dottore di turno dovette fargli tre suture.

**Sbattuto contro il muro.** Antonio Martinech, di 20 anni, muratore, abitante a Triestino N. 104, iersera, perchè commetteva eccessi nell'osteria «Bolle» di quella località, fu dal proprietario afferrato e gettato fuori del locale. Il Martinech battette contro il muro e riportò una ferita lacerata-contusa all'occipite e commozione cerebrale. Il dottore della

Guardia Medica, chiamato sul luogo, fece trasportare il ferito all'Ospedale, ove fu accolto nel decimo riparto.

**Cadute.** Maria Malussi, di 10 anni, dimorante in Via Felice Venezian N. 27, cadde, ieri, e riportò una ferita di taglio all'aluce destro.

Carmelo Pastor, di 6 anni, dimorante in Via delle Ombrelle N. 7, cadde, ieri, e riportò una ferita di taglio al piede sinistro.

Giovanni Devetak, di 30 anni, dimorante in Androna dei Pozzo N. 4, cadendo, ieri, sulla pubblica via, riportò una ferita lacerata-contusa alla mano sinistra.

Tutti e tre furono medicati all'«Igea».

**Scottature.** La cuoca Fortunata Cristofoli di 46 anni abitante in via Scussa N. 3, ieri, si rovesciò accidentalmente del brodo bollente e riportò scottature al labbro e al mento.

Ricorse alla Guardia medica.

**Lesioni accidentali.** Ricorsero alla Guardia medica:

Saverio Melle, di 36 anni, bracciatte, abitante in via Leo N. 7, per una ferita di punta alla mano sinistra. Arturo Rossi, di 42 anni, falegname, abitante in via della Barriera vecchia N. 20, per una ferita al capo. Alfredo Butti, di 14 anni, fabbro, abitante in via delle Sette fontane N. 121, per una ferita all'indice destro. Fabris Angelo, di 22 anni, caldaio, abitante in androna S. Tecla N. 24, per una ferita all'indice destro.

Giovanni Rigotti, di 17 anni, vetturino, abitante in via Sette fontane N. 15, per una ferita al mignolo sinistro.

Per lesioni riportate accidentalmente ricorsero, ieri, all'«Igea»: Riccardo Fausto, di 45 anni, per una contusione al piede destro; Giovanni Comel, di 37 anni, per ferita lacerata al vertice del capo.

**MARINA E NAVIGAZIONE.**

**Le merci pericolose caricate sui piroscafi.**

Il progresso delle industrie chimiche non è privo di inconvenienti per la marina mercantile, ponendo dei carichi che sono molto pericolosi e che i comandanti non conoscono ancora.

E' noto il caso del piroscalo «Asthon» nel quale, partito da Anversa per Grimsby, dopo un giorno di viaggio si trovarono morti quattro poveri emigranti con un altro gravissimo. Appena arrivato a destino l'«Asthon» venne posto in quarantena e fu aperta una inchiesta. Erano state caricate ad Anversa nove tonnellate di una sostanza detta ferro-silicon, le cui esalazioni penetrando nel locale occupato dai disgraziati emigranti, li assisi.

Il comandante dell'«Asthon» non aveva la più lontana idea di ciò che fosse il ferro-silicon, e tanto meno che fosse pericoloso.

Eppure tale materia, se asciutta, avrebbe potuto svilupparsi, in ventiquattro ore, trenta metri cubi di gas deleteri e tre volte tanto se umidita. Inoltre tale sostanza è pericolosa anche per la facilità con cui esplode se chiusa in recipienti metallici saldati.

Gli effetti dell'avvelenamento col ferro-silicon sono identici a quelli del mal di mare, perciò i sintomi possono passare inavvertiti.

Ora il ferro-silicon, conosciuto meglio come pirite silicea, è prodotto di grande consumo, ed è più o meno pericoloso secondo la percentuale di silice. Come può un comandante accertarsi della natura di simili carichi?

Una partita di carburo di calcio provocò lo scorso aprile un terribile quanto inaspettato incendio sul vapore norvegese «Texas» nuovo del primo viaggio, e fu solo per miracolo che riuscì a toccare Savannah, salvando passeggeri ed equipaggio.

Sul veliero danese «Jupiter» una partita di cressoto in recipienti metallici subì avaria e diffuse tali esalazioni che bisognò gettarla tutta a mare. Alle volte si consegnano a bordo detriti di macelli col nome di guano; certi carichi d'ossa sono addirittura pestiferi.

E' notorio che con nomi diversi e con imballaggi artificialmente predisposti si spediscono per via di mare delle partite di esplosivi: acido picrico, clorato di potassa, dinamite sfusa, e polveri piriche bianche e gialle, passano a bordo coi nomi i più innocenti della chimica industriale.

Allo sbarco, soprattutto nel Sud-America, tutto è predisposto perchè alla dogana non si sveli il mistero.

**VALERIA POLLANZ**  
spirò dopo lunga malattia, la mattina del Sabato 21 corr., lasciando i sottoscritti nel dolore più profondo.  
Il trasporto della cara salma seguirà Martedì 24 corr. a ore 4½ pom., partendo il convoglio funebre dalla stazione della Ferrovia meridionale, direttamente al Camposanto.  
TRIESTE, 23 agosto 1909.

Vittorio, assente, dott. Ettore, ing. Achille, fratelli  
Vittoria Devescovi, Eugenia, sorelle  
Prof. Giuseppe Devescovi, cognato — Umberto Miazzi, fidanzato.

**VITTORIO RISEGARI**  
COSTRUTTORE EDILE  
rese l'anima a Dio ieri alle ore 9 pom., confortato dai suoi cari e dagli amici della Nuova Chiesa.  
La desolata consorte Elvira ed i figliuoli Bruno, Marcello e Germano, in unione agli altri congiunti, ne danno la triste partecipazione.

La salma verrà trasportata direttamente al Cimitero.

TRIESTE, il 23 agosto 1909.

**Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.**

Grande Impresa CAPELLAN, Corso 47.

E dai porti germanici, e dell'estuario del Reno, si spandono questi carichi pericolosi, perchè la Germania, la Svizzera ed il Belgio sono i paesi nei quali la moderna industria chimica è più prodotta ed intensa.

In alcuni porti dell'Europa meridionale il contrabbando occasiona delle lugubri sorprese a bordo dei vapori mercantili, che non ricorda il caso di Santander? Su di un vapore arrivato al capo porto dal Belgio, si determinò un incendio; ad un tratto si apprende che molte casse dichiarate contenenti del glucosio solido sono invece casse di dinamite solidificata. Si tenta di trarre il vapore al largo; ci si riesce in parte, ma l'esplosione avviene e tale da demolire mezza la città e farvi un numero enorme di vittime.

Le merci pericolose oggi possono sotto molte forme, e sotto molteplici aspetti insidiare la sicurezza delle navi, compromettere il loro carico, e la sorveglianza, la diligenza del personale di bordo può essere sorpresa con estrema facilità.

Più che a bordo, è a terra dagli spedizionieri, che si dovrebbe vigilare; ma è da terra purtroppo che viene l'inganno e il pericolo.

**Movimento dei piroscafi a-u.**

«Arc. Stefano» sotto carico a Cardiff per Pola, «Atlantico» passò Galata il 20 diretto per l'Azioli, «Batice» partì il 17 da Cardiff per Pola, «Chlumecky» il 17 da Metih per Trieste, «Edoardo Musillo» scariò a Trieste, «Franc. Musillo» arrivò il 21 a Glasgow, «Princ. Christiana» partì il 19 da Trieste per Scipione, «Quarnero» partì il 21 da Trieste per l'Azioli.

Austro-Americana.

«Alice» arrivò il 20 a Venezia, «Francesca» proseguì il 20 da Montevideo per Santos, «Alberta» arrivò il 19 a Valparaiso, «Carolina» proseguì il 20 da Norfolk per Almeria «Clara» arrivò il 19 a S. Felice, «Eugenia» arrivò il 20 a Nuova Orleans, «Giulia» il 21 a Venezia, «Hermine» proseguì il 19 da Las Palmas per Pisagua, «Ida» arrivò il 19 a Palma de Maiorca, «Irene» il 19 a Salvatore, «Lucia» proseguì il 21 da Costantinopoli per Pola, «Margherita» partì il 19 da Amsterdam per Tampa.

**COMUNICATO**

Mi onoro di partecipare alla mia spettabile Clientela che col giorno 24 Agosto a. c. la società col signor Michele Norsa verrà sciolta e che il mio Laboratorio con Deposito d'officineria verrà traslocato in Piazza Carlo Goldoni N. 6, primo piano.

Nella speranza che la mia spettabile Clientela ed il P. T. Pubblico vorranno onorarci del loro appoggio come per il passato, mi segno

devotissimo  
**LEONE FANO**

La Redazione si dichiara estranea a tutto riguardo alla forma quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella volta dalla legge.

**Restaurant BOSCHETTO**

Oggi

**GRANDE CONCERTO**

sostenuto dalla Banda cittadina Maestro RUCC



**Può la moglie esser querelata per stabilire la legittimità del figlio?** A sensi del § 158 del Codice civile il marito può promuovere azione di impugnativa di legittimità di stato del presunto figlio in concorso col curatore nominato a difesa della legittimità dei nati. Ora la Suprema Corte ebbe a decidere se il marito abbia il diritto di intentare tale azione anche contro la moglie.

Un marito, impugnando la legittimità di un figlio nato dalla moglie aveva promosso l'azione prevista dal § 158 del Codice civile non soltanto contro il curatore nominato a difendere la legittimità stessa, ma anche contro la moglie, per provocare una decisione che stabilisse ch'egli non era il padre del bambino e che la moglie era tenuta a riconoscere questo fatto. In prima istanza fu deciso nei termini della querela. Nella motivazione si faceva notare che la moglie per il fatto di essersi resa madre del bambino aveva dato causa alla lite; che la gravissima infrazione ai suoi doveri costitutiva in suo confronto un motivo alla querela e che quindi l'accertamento reclamato dal querelante riguardava in sostanza anche la madre.

Il tribunale d'appello accolse il ricorso della moglie e riformò la sentenza del primo giudice respingendo la querela in quanto diretta contro l'appellante. Il § 158 del Codice civile - è rilevato nella motivazione - stabilisce precisamente e chiaramente che in un simile caso possa venir querelato, poiché esso dice che il marito il quale impugna la legittimità di un figlio nato dalla moglie durante il matrimonio deve promuovere la sua azione contro il curatore destinato a sostenere la legittimità di stato del figlio.

Data la chiarezza e la precisione del testo della legge non è il caso di ammettere che il legislatore abbia ommesso per dimenticanza di nominare la madre del bambino e che tuttavia abbia voluto che essa fosse parte in causa come querelata. La lite deve dunque svolgersi tra il marito e il bambino rappresentato dal curatore. La Suprema Corte, infine, respinse il ricorso dell'attore contro la sentenza di seconda istanza facendo rilevare come per mezzo della querela di illegittimità devono essere contestati soltanto al bambino i diritti che di fronte al padre, gli deriverebbero dallo stato di legittimità. Si tratta dunque soltanto di un rapporto giuridico tra il padre e il presunto figlio, e non di una condizione giuridica dei due coniugi come querelanti. I rapporti giuridici reciproci della madre e del figlio rimangono inalterati anche dopo il processo e la sentenza.

Stando la questione in questi termini, non può esser rimesso all'arbitrio dell'attore di chiamare in causa la moglie. Che se la lite fu originata dalla infrazione dei doveri coniugali da parte della moglie ciò non autorizza il querelante a far valere i suoi diritti contro il bambino e anche contro la moglie querelando quest'ultima. Non si nega che la moglie possa essere interessata giuridicamente all'esito della lite, ma questa circostanza che darebbe a lei il diritto di entrare nel processo come parte accessoria a fianco del figlio, non può in alcun modo dar facoltà al marito di estendere la querela anche contro di lei.

**I doni nuziali e la legge sulle competenze.** Una sposa molto previdente aveva fatto firmare al fidanzato la dichiarazione seguente: «La sposa si riserva l'esclusivo diritto di proprietà degli eventuali doni nuziali e tale diritto di proprietà esclusivo è limitato a venire riconosciuto espressamente dall'autorità di finanza, venuta a conoscenza di questa dichiarazione, non fu tanto indiscreta da ricercare se e quali regali avesse ricevuto la sposa, ma si limitò a considerare l'atto come documento legale, a sensi della legge sulle competenze e a sottoporlo quindi all'obbligo del pagamento della relativa tassa.

Contro questa decisione, confermata dalla Direzione provinciale di finanza in Vienna, la sposa, d'accordo con lo sposo, presentò ricorso, sostenendo che tale semplicistica dichiarazione tra fidanzati non è altro che un accordo privato, il quale, come tale, non ha nulla a che vedere con le leggi di finanza.

Il Supremo tribunale amministrativo respinse il ricorso come infondato, rilevando nella motivazione che l'obbligazione contenuta nel ricorso: non costituire la dichiarazione del fidanzato un documento legale nel senso del par. 1 della legge sulle competenze, è giuridicamente erronea, e siccome la dichiarazione, come è provato, non è un atto, ha il suo scopo, e serve quale prova contro il marito del diritto di proprietà della sposa in caso di una eventuale confusione dei diritti di proprietà, appare fondato l'obbligo di pagare le competenze per questa dichiarazione documentata.

**I furti negli alberghi e la responsabilità degli albergatori.** A un cliente d'un albergo erano venuti a mancare parecchi oggetti preziosi, tra i quali un orologio con catena, vari anelli ecc. che egli aveva lasciato nella stanza della quale non aveva chiuso la porta. Il danno era di parecchie migliaia di corone. Il cliente promosse azione per risarcimento di danni contro l'albergatore e il responso di prima istanza, uniformandosi a una precedente decisione della Suprema Corte, decise che la colpa era da attribuirsi tanto all'attore quanto al convenuto e perciò condannò quest'ultimo a rifondere soltanto la metà del danno. L'attore ricorse contro questa decisione ponendo in rilievo la circostanza che il fatto d'aver lasciato aperta la porta della stanza che gli viene apposto come colpa, non è, in pratica, di nessuna importanza, poiché la serratura d'una porta è nulla di fronte alla moderna tecnica degli scassinatori. Spetta, invece, all'albergatore di far sorvegliare l'albergo in modo che non possano avvenire furti né in camere chiuse, né in camere aperte.

Il Tribunale provinciale respinse il ricorso dell'attore ed accolse quello del convenuto osservando che, se il cliente della stanza non ha praticamente alcuna importanza, ha però importanza dal punto di vista giuridico giacché soltanto quando si è chiusa la stanza gli oggetti contenuti sono posti sotto la custodia dell'albergatore. La Suprema Corte confermò la decisione della precedente istanza richiamandosi al disposto del § 970 del Codice civile il quale dice che l'albergatore, al pari di un qualunque depositario, è responsabile di quanto viene consegnato dal viaggiatore che alloggia, a lui o al suo personale. Che non sia necessaria all'uopo l'effettiva consegna di mano a mano è perfettamente giusto. La consegna in questione è effettuata non appena l'oggetto si trova in custodia dell'albergatore; in particolare, dunque, anche quando il viaggiatore che si allontana dall'albergo, lascia un oggetto nella sua stanza. Ma non si può parlare di detenzione da parte dell'albergatore nei riguardi di quegli oggetti che il viaggiatore depone o lascia nella sua stanza finché egli li occupa. In questo caso gli oggetti sono senza punto di dubbio in custodia del viaggiatore e in tale custodia rimangono finché il viaggiatore non abbandoni la stanza. Ma anche se si volesse ammettere l'esistenza di una doppia, contemporanea custodia da

parte dell'albergatore e da parte del proprietario, non per questo l'albergatore potrebbe essere chiamato a responsabilità. A sensi del § 964 del Codice civile il depositario è responsabile per i danni derivanti da trascurata custodia. Questa custodia, in mancanza di vera e propria tradizione, non può consistere in una scrupolosa vigilanza sull'oggetto affidato, ma soltanto nella cura di un ordinato padre di famiglia per evitare perdite. L'albergatore che aveva consegnato al viaggiatore, cui occorreva alla sera la stanza, una chiave con la quale egli poteva chiuderla, ha con ciò corrisposto alla cura prescritta.

**Reclami del pubblico.** Alcuni abitanti di via Massimiliana reclamano perché quella via è talmente trascurata che spazzini da non venir spazzati per intere settimane. Per la stessa ragione si lagnano gli abitanti di via Donato Bramante.

\* Nel tram che conduce a Barcola - ci scrive una frequentatrice del bagno «Excelsior» - spesso accade che la piattaforma sieno talmente ingombrata di ceste e involti caricati dalle villiche che, anche sacrificandosi a stare in piedi, si sta male e a disagio e agli agili altri non possono che cedere il posto a persone che possono prender posto sulle piattaforme e stabilite ed è indicato sulle tabelle collocate all'interno delle piattaforme, sarebbe logico che si permettesse di caricare pacchi voluminosi e ceste, soltanto subordinatamente al numero delle persone che prendono posto sulle piattaforme.

Il giuoco della mora che, teoricamente è proibito, è invece all'ordine del giorno e della notte in molte osterie. In via di Torre Bianca, nel centro, dunque, della città - v'è un'osteria dove, specialmente alle domeniche dopopranzo, il vociare, giocando alla mora, è tale da disturbare tutti gli inquilini delle case vicine. Altrettanto accade ogni giorno in un'osteria al principio di via Madonina. Perché - ci scrivono parecchi abitanti di quelle vie - non si provvede a eliminare questo sconcerto?

\* Un abitante in Piazza Cornelia Romana, aperta al pubblico transit, appella da alcuni mesi, reclama una maggiore sorveglianza sui monelli che in quella località, a tutte le ore del giorno e della sera, si divertono a sparare le loro armi da fuoco, piccole finché si vuole, ma pur sempre pericolose, e a lanciare pietre e altri proiettili con evidente pericolo per i passanti e danno per i proprietari degli stabili adiacenti cui vengono frantumate parecchie lastre. Alla testa di un continuo abbaiare di cani randagi, sfuggiti al laccio del canicida, turbano la quiete e il sonno a chi ha voglia di riposare. Inoltre l'illuminazione della Piazza lascia molto a desiderare perché la luce sbagliata dai pochi fari lascia rompere appena le tenebre della notte con un impercettibile chiarore crepuscolare, parente molto stretto dell'illuminazione ad olio di medievale memoria.

\* Ci si scrive da «habitués» delle passeggiate serali al molo S. Carlo, deplorando che, proprio quando è maggiore l'affluenza della gente avida d'un po' d'aria, una grossa manica adoperata per fornir d'acqua i vapori venga discesa attaverso il molo. Questa manica oltre a rinfrangere indiscretamente le gambe ai passanti con gli innumerevoli zampilli che sgorgano dalle sue fenditure, costituisce un serio pericolo, perché, dato l'agglomeramento di gente, non tutti s'accorgono dell'esistenza della manica e se, inciampando, qualcuno riesce a scendere un brutto pattono, lo fa soltanto per miracolo d'acrobatismo. Non potrebbero i picciotti fornirsi d'acqua in momento più opportuno?

\* Chi non ha visto il deserto di Sahara, si scrive, non può fare un'idea esatta del tratto di riva imbonita davanti all'«Hotel de la Ville», donde, al minimo soffio di vento, s'alzano nubi di polvere così dense da togliere la vista e respirare. E' vero che la spesa per la lustrazione del tratto è già stata approvata, ma prima che il lavoro sia eseguito ci vorrà almeno tutta l'estate. Non si potrebbe per intanto adottare qualche rimedio provvisorio, compreso quello di un frequente inaffiamento?

\* Il sig. Paolo Zanetti ci scrive di aver impostato un giorno alla Stazione della Ferrovia dello Stato, prima della partenza del treno delle 15.10, una cartolina postale diretta a Palermo, e che, il giorno dopo, recatosi presso il destinatario alle 18, ebbe la sorpresa di apprendere che questi non aveva ancora ricevuto la cartolina, la quale, infatti, fu recapitata appena qualche tempo dopo. «Adelante Pedro, con juicio!»

**Oggetti rinvenuti.** Furono rinvenuti e depositati alla nostra amministrazione i seguenti oggetti: un portamoneta con un importo di denaro, rinvenuto in via del Portosasso; una matricola della marina mercantile italiana; una polizza di carico; un mazzo di 4 chiavi.

**Corrispondenza aperta. Scommessa.** La Corte di giustizia in affari amministrativi per i regni e paesi rappresentati al Consiglio dell'Impero ha sede in Vienna. Esso è chiamato a decidere in tutti i casi nei quali una persona pretende di essere lesa nei propri diritti da una decisione o disposizione contraria alla legge da parte di un'autorità amministrativa. Per autorità amministrativa s'intendono tanto gli organi dello Stato quanto quelli dell'amministrazione provinciale, distrettuale e comunale. — Costante Zaro. Tanto la nuova legge sugli spiriti quanto quella sull'assistenza operaia non furono ancora approvate né si può prevedere la loro riserva nella prossima sessione parlamentare. — 20 litri. La lingua di comando nell'esercito a. n. è esclusivamente la tedesca. — Riservata. Se essendo chiamato alle manovre durante il periodo di distesa Ella possa pretendere lo stipendio dipende dal suo contratto di lavoro. — Domestica. Pubblichiamo regolarmente nel giornale i concorsi a doti per agenzie di lavoro a marito. — Sper. Si faccia società alla Società di Minerva la quale corrisponde appunto alle esigenze esposte nella Sua domanda. — Milanese. Troverà l'indirizzo di quel mulo nella guida schematica. — Urgente. Da imparare a imparare... c'è di mezzo il mare. Certo per apprendere una lingua bisogna prima studiarla bene la grammatica (quella tedesca da lei citata è la più buona) ma poi bisogna esercitarsi molto leggendo, traducendo e parlando. — Gortizia. 1) Si: troverà grammatica di Esperanto presso qualunque librai. 2) Quel romanzo è pieno di geniale originalità, ma piuttosto astruso. 3) Ernesto. 12 gennaio. Almeno non si dica che regna a Varsavia. — La traduzione della frase «la tranquillità regna a Varsavia» pronunciata alla Camera francese dei deputati il 18 settembre 1891 dal ministro degli esteri Orazio Sebastiani riferendosi all'«Hotel Prasin» l'ordine regna al palazzo Prasin. — Delo. Probabilmente si. Consulti un medico. — Colchico. Distasi è una malattia bianca, sciolta, polverulenta, e mortale, insidiosa nell'alcol e solubile nel-

l'acqua, che si estrae dall'orzo, dal frumento, dalle patate in via di germinazione e che ha la proprietà di far soporire all'amido la cosiddetta catalasi destrinica cioè la chimica di cui si compone il glucosio di cui senza lussazione. — Attendendo. E' possibile che a lei faccia quell'impressione, ma il tempo corre sempre con la stessa velocità. La Sua teoria è geniale, ma poco nazionale. A chi non sembravano eterni pochi minuti? — Ferdina. 1) Quella frase non è tedesca, ma inglese e significa: «bento il futuro con le sue speranze, esso allontana la morte dal presente!» 2) Pensi di quella persona che Lei è affezionato, spera il suo affetto possa essere pienamente ricambiato nel futuro e soffro molto presentemente. — Orolario. Non ci consta se fabbrichino orologi tascabili ad acqua. Per la seconda domanda si denista: Pente II. Senti Lei parla forse con le gambe? In questo caso ci mandi il Suo ritratto. — Trasandante. Ella ha torto. Non si può andare in un salotto elegante vestito a quel modo. Certo è un peccato per la padrona di casa. — Neo-costituenta. Né la possibilità di costituire una società legale, né l'obbligo di assoggettare questa società alle disposizioni di legge vigenti in materia di società, né l'obbligo di assumere una società, né l'obbligo di costituire un determinato numero di soci, e cessare quando tale numero venga a mancare. D'altra parte il Codice penale vieta a punitore commo delitto tutte le riunioni in società segrete astrazione fatta del fine per il quale vengono istituite. — Solitario. Minorenni legittimi non possono acquistare un diritto di pertinenza diverso da quello del padre. Morito il padre, i figli minorenni restano pertinenti al Comune cui apparteneva il padre alla morte della sua moglie, e non possono cambiare pertinenza prima d'aver raggiunto l'età maggiore. — Remo. Se possa imporre il suo principale perché Ella si assuma di nevestenia e di nevestia interiore, ci si assenti. Lei dall'incertezza del principale stesso che per quattro inverni la fece lavorare in una stanza con la stufa a gas guasta? A parte la questione medica se sia stata proprio la stufa la causa della Sua malattia, pare che Ella avrebbe dovuto recitare subito, e non dopo quattro anni, contro le condizioni dell'ambiente in cui era costretto a lavorare. Del resto si tratta d'un'ordinaria causa civile per rifiuto di danni. — Scommessa. La terra che si è guadagnata dalle acque il terreno guadagnato mediante opere idrauliche spetta a colui che ha sostenuto le spese del lavoro, salvo però l'obbligo di offrirlo al proprietario confinante verso un indennità. Invece la terra che l'acqua agguina per alluvione alla riva appartiene al proprietario della riva; se poi la forza della corrente d'acqua asporta una considerevole parte di terra da una riva per depositarla sull'altra, il proprietario possiede la parte di terra che si è depositata sull'altra. Il proprietario possiede la parte di terra che si è depositata sull'altra. Il proprietario possiede la parte di terra che si è depositata sull'altra.

**IL GABINETTO DENTISTICO**  
Successore  
**Dott. Mass. Brillant**  
resta chiuso fino al 28 corr.  
**CAUSA TRASLOCO**  
in via Acquedotto 13 I. p.  
**Rappresentante**  
molto bene conosciuto nella Boemia a Moravia, assumerà ancora la  
**RAPPRESENTANZA**  
di una primaria ditta.  
Offerte sub. V. C. 30° al «Piccolo»

**La Ditta EMILIO SEGRÈ**  
tiene un ricchissimo assortimento  
— di —  
**LEGNAMI DELLA CARINZIA**  
a prezzi di concorrenza  
nella sua filiale in  
Riva Pescatori 8, angolo via Annunziata

**MAGGI MAGGI**  
**DADI MAGGI**  
Brodo completo  
- pratico, economico -  
- sempre fresco! -  
1 dado 6 cent.  
Esigete la marca  
CROCE-STELLA  
**MAGGI MAGGI**

**BEL SENO**  
si ottiene in due mesi coll'uso delle  
**Pillole Orientali**  
L'unico mezzo che serve a sviluppare il seno, fortificarlo, ridonargli la forma, e che dona al busto delle signore una graziosa pienezza, senza danneggiare alla salute. Garantisce prive di arsenico, approvate da celeberrime medicine. Massima discrezione. Una scatola con l'istruzione sul modo di usarle, Cor. 6.45, spedizione affrancata.  
**J. Ratté, farmacista, Parigi.**  
Deposito a Budapest: I. v. Török 12 Kiraly Utca.  
Praga: Fr. Vitok & Co, Wassergasse 1.

**Col caldo eccessivo**  
si rende indispensabile tanto per gli adulti quanto per i lattanti ed i bambini l'uso della  
**POLVERE ASCIUGANTE ASPERSORIA**  
a base di «Dermatolo»  
INDISPENSABILE per i lattanti ed i bambini, allo scopo di mantenere la pelle morbida e pulita;  
INDISPENSABILE per gli adulti per le parti del corpo più esposte alla continua sudorazione del sudore.  
VENDESI IN TUTTE LE FARMACIE GUARDARSI PERÒ DALLE IMITAZIONI.  
Chiedete espressamente  
**Polvere Aspersoria Mizzan**  
Una scatola per bambini a. 80, per adulti a. 40  
Deposito principale:  
**FARMACIA MIZZAN, Piazza Giuseppina.**  
Spedizioni per la provincia, non inferiori a quattro scatole, verso riva.

**Norberto Nachtigall**  
OROLOGIAIO  
Via Nuova 41 (palazzo Salem)  
avendo assunto la rappresentanza di una grande fabbrica svizzera di orologi, è ora in grado di vendere orologi di tutte le qualità, di marca primissima a prezzi di fabbrica.  
Gli articoli di orificeria vengono venduti a prezzi della massima convenienza.

**In cucina e nella casa**  
si lava il legno e la pietra, i tessuti i più fini ed i più greggi, come pure tutto ciò che deve essere lavato, nel modo il più vantaggioso  
col **Sapone**  
**Schicht**  
sua purezza viene garantita con corone 25.000.

**Sciarada.**  
Ei fu di Roma  
il mio secondo  
colui che primo  
alzò il vessillo  
di libertà:  
simbolo onora  
sarà il primiero  
in questo strano  
mondo curioso  
giunto in ritardo  
pure inferisce  
il rio totale  
e fa schiattare  
l'umanità.  
Spiegazione del giuoco precedente:  
CORPETTO.  
Composto nella tipografia della Società del Tipografo  
Stampato ed edito  
dalla «Stabilimento edit. del Giornale IL PICCOLO».  
Redattore responsabile: Giulio Cesari. - Trieste.

**Luoghi di cura - Villeggiature - Bagni - Alberghi**  
**Lassnitzhöhe presso Graz**  
sulla ferrovia dello Stato Graz-Fahring-Budapest  
**STABILIMENTO DI CURA**  
per malattie nervose ed interne, come pure per mezzi di cura, medico stabile, buon trattamento, metodo di cura fisico-dietetico, Praxi modici. Bisognosi di riposo e di rievacuazione, vengono assunti nello Stabilimento anche senza obbligo di cura.  
Informazioni impartisce l'Ammin. dello Stabilimento Medico dirigente: medico primario Dr. ED. MIGLIT.

**Villa Patt - Hôtel**  
in SEDICO BRIBANO (Prov. di Belluno)  
a 400 metri s. l. m.  
Stazione ferroviaria linea Belluno.

**CURA CLIMATICA**  
**GRAN PARCO E BOSCO**  
**AUTOGARAGE - LAWN-TENNIS**  
**PREZZI MODERATI.**  
A. RUOL e C. propr. — A. CARTAGI, direttore

**SALISBURGO**  
**HOTEL BRISTOL**  
Belle stanze da Cor. 3 al giorno.  
Pensione completa da Cor. 10.  
**CAFFÈ RISTORANTE «TEATRO»**

**TERME D'ABANO** = Stabilimenti Termali  
**DUE TORRI e MOROSINI**  
Diretti da ZANINI ADOLFO  
Provincia di Padova - Linea Venezia-Padova-Bologna  
Apertura dal Maggio a tutto Ottobre - Fiumi, Bagno, Massaggio - Camere N. 45 - Servizio Ippico, puntabile - Omnibus alla Stazione Ferroviaria di Abano a tutti i treni - Ufficio Telegrafico Postale ed Abano-Terme per comodità di tutti gli accomodanti - Concerti nei mesi di Luglio e Agosto - Servizio Vetture per gite - Illuminazione ad Acetilene.

**Salsomaggiore**  
Grande Albergo «Milano»  
Casa di Lo ordine.  
Riparto Bagni e cure salsomaggiore nell'albergo. - Acqua fornita dalla Società G. Dalla Rosa, G. Corazza & C. Raccomandato per il completo confort moderno. - Trattamento senza eccezione. - Cucina perfetta.  
Table d'Hotel, tavolini separati - Tennis - Informazioni e opuscoli a richiesta.  
Telegrammi: Ferrario - Salsomaggiore

**ALBERGO ALLA POSTA A MONFALCONE**  
**Villeggiatura**  
Disponibili alcune belle STANZE arredate col massimo confort. Luce elettrica. Telefono N. 12.

**„Wälischhof“** STABILIMENTO PER LA CURA  
dei bagni di sole,  
d'aria ed idroterapici  
a Maria Enzersdorf  
(sulla linea della Meridionale) vicino Vienna, in splendida posizione, arredato modernamente, offre ad ammalati di ogni specie ed a bisognosi di rievacuazione uno splendido soggiorno.  
Si chiedano prospetti e le statistiche dei successi di cura.

**BAD WILDUNGEN**  
Cure speciali per ammalati alle reni e alla vescica.  
«HELENEQUELLE» SORGENTE ELENA, contro le malattie alle reni, renella, gotta, calcoli e diabete.  
«GEORG VICTOR-QUELLE» SORGENTE GIORGIO-VITTORIO, contro le malattie alla vescica e contro le malattie mullebrici.  
Spedite nel 1908: 1,600.000 bottiglie.  
Deposito per Trieste: FRANCESCO MELL, droghiere  
Vendesi inoltre in tutte le farmacie e nei negozi di acque minerali.  
Una bottiglia 70 centesimi.

**PANIFICIO**  
**Pane speciale con patate**  
bianco e scuro

**Vino di China**  
**FERRUGINOSO**  
**Serravallo**  
PER I DEBOLI E PER I CONVALESCENTI  
Eccita l'appetito, rinforza lo stomaco e rinvigorisce l'organismo.  
RACCOMANDATO DAI MEDICI PIÙ CELEBRI IN TUTTI QUEI CASI OVE È RICHIESTA UNA CURA RICOSTITUENTE.  
Sapore squisito. Oltre 6000 Certificati medici.  
Premiato con 22 Medaglie in varie Esposizioni.  
**FARMACIA SERRAVALLO - TRIESTE**



# Cassaforti USATE

di grandezze diverse  
vende lo

Stabilimento di Credito  
Via Cassa di Risparmio N. 12.



Torchi da vino  
Torchi da frutta

con meccanismo migliorato a pressione doppia per movimento a mano, con chiusura del cerchio a catenacci.

Pigiatrici d'uva  
Diraspatrici d'uva  
Macine da frutta

tutto in costruzione nuovissima, durabile e bontà approvata. Inoltre: Macchine preparatrici di mangime, Tagliaforaggi, Tagliatuberi, Frangibiade, Evaporizzatori, Maneggi, Intermediari ecc. della Fabbrica di macchine agricole e vinicole e Fonderia.

Franz Eisenschimmel & Co. a Raudnitz s. E.

Centrale commerciale  
Francesco Melichar, Rodolfo Bächer

VIENNA III/2, Löwengasse 37.

Cataloghi illustrati gratuiti e franco. - Solidi Rappresentanti e Rivenditori ricercati.

3-4 Corone giornalmente  
di guadagno

continuo per ognuno (uomo o donna) senza distinzione di età e di digora, stando a casa propria, senza fatica o bisogno di cognizioni, lavorando sulla nostra macchina da calce celere e brevettata «RAPID».

Il lavoro è garantito, duraturo e noi stessi acquistiamo tutta la produzione.

RAPID STICKING-LOOM COMPANY  
TRIESTE, Via Carradori 93.  
Prospetti gratis e franco.

## RODOLFO EXNER

Via Stazione 17 - Telefono 847.  
Primaria Ditta in Trasporti Mobili e Spedizioni

che assume Trasporti mobili in città, per la provincia nonché da e per qualsiasi destinazione con e senza furgoni

Eseguisce Spedizioni, ritiri e consegne a domicilio di bagagli e merci, imballaggi d'ogni genere.

Prende in propria custodia mobili e bagagli. Offre ampie garanzie. Prezzi miti

## Biscottini Koestlin

(CAKES)

Sempre freschi in pacchetti brevettati

„TIL“.

Biscottini Rido di Koestlin

Biscottini Sire-Sire di Koestlin

Biscottini Albert di Koestlin

Biscottini Petit-Ami di Koestlin

Biscottini finissimi da tè, il miglior nutrimento per bambini, convalescenti ed ammalati.

## Per la cura delle malattie Stomaco-Intestino

In Italia esiste solo lo Stabilimento Ramiola il quale fu così giudicato da quell'autorevole Comitato composto dai professori Martenucci, Vinay e Baduel, che passò in diligente esame la Esposizione annessa al IX Congresso Nazionale di Idrologia, Climatologia e Terapia Fisica, San Remo 12-15 aprile 1908:

«Abbiamo notato l'Esposizione completa interessante dello Stabilimento di cura di Ramiola che ha esposto delle importanti fotografie dello Stabilimento, della sua posizione, del paesaggio, ed in più la pianta di ciascun piano dello Stabilimento.

«L'insieme dava un'idea perfetta della grandiosità e della disposizione felice delle cure e degli impianti igienici di questo Istituto che è unico in Italia per la cura delle malattie dello Stomaco e dell'Intestino».

Lo Stabilimento RAMIOLA è aperto tutto l'anno. Stazione ferroviaria: Forno-Taro (linea Parma-Spezia).

Il direttore medico residente F. Melocchi riceve per visite mediche il martedì e venerdì dalle 12 alle 15 via Annunziata, 7 Milano.

## I. R. Priv. Stabilimento Austriaco di Credito

PER COMMERCIO ED INDUSTRIA

(Capitale e riserve: Corone circa 185 Milioni)

Accetta versamenti verso

## LIBRETTI DI DEPOSITO E RISPARMIO

3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% (L'imposta rendita viene pagata direttamente dallo Stabilimento)

abbuonando gli interessi a

Versamenti in Conto corrente alle migliori condizioni da convenirsi.

Lo Stabilimento assicura valori contro la perdita del sorteggio minimo e ciò sieno essi depositati presso le loro casse, presso dicasteri o altrove. In questi ultimi casi l'assicurazione ha luogo verso semplice presentazione d'una distinta numerica dei titoli. A richiesta viene rilasciata gratuitamente la tariffa dei premi per tale assicurazione.

### „MIO FIGLIO MI CHIAMA“

Proprietà dello Stabilimento editore del «Piccolo»  
Riproduzione vietata

(28)

Il giovane, anche lui, era assai mutato. Si capiva che ogni dolore di Gilberta era stato un dolore per lui: non si erano più rivisti dopo il fatale convegno in fondo al parco, quando il signor de Ville Normande, forsennato, aveva fatto fuoco sull'uomo che credeva l'amante di sua moglie.

Anche questa volta io son venuto senza il vostro permesso - disse dolcemente. Ma ho desiderato la gentile presenza di mia sorella e di mio cognato. Gilberta, voi siete libera: volete farmi l'onore di diventare mia moglie? Sapete che mia madre viaggia con fatica: ecco una lettera che mi ha mandato per voi. Si sarà sbagliata chiamandovi mia cara figliuola?

Gilberta chiudeva gli occhi, pallidissima.

Vi sarete domandata perché non vi aveva scritto? Eh! che ero io mai per voi se non la disgrazia e il dolore? In verità, io mi rimproveravo amaramente l'egoismo del mio amore! Sono io la causa di tutti i dolori che avete sofferti. Non avevo diritto di seguirvi per difendervi, ero obbligato di mostrare che vi abbandonavo mentre avrei dato tutto per soccorrerli. E poi... è con orgoglio che vi parlo così...

In fondo al cuore qualcosa mi diceva che non mi dubitate di me, che comprendevate il mio silenzio, che mi eravate riconosciuto vedendo che mi allontanavo quando la mia presenza non sarebbe stata che un pericolo per voi.

Ella non rispondeva. Ma per lei rispondevano la radiosa espressione del suo viso e la fiducia che le brillava negli occhi. E si gettò nelle braccia di Antonietta, che rideva e piangeva nello stesso tempo.

Ebbene, mia diletta sorella - disse la baronessa, - sei contenta?

Fu il barone che per il primo parlò seriamente. Era molto meglio amarsi: daché mondo è mondo nulla era stato creato di meglio. Inoltre le questioni pratiche non dovevano essere trascurate. Non sono forse l'accompagnamento forzato della felicità? E neppure la felicità può esistere senza di esse. Gilberta non era nella condizione di tutte le vedove: fino a nuovo ordine, non poteva rientrare in Francia. Senza dubbio il processo, perduto in prima istanza, sarebbe stato vinto in appello. In ogni caso, rimaneva la Corte di cassazione. Ma infine, sotto pena di vedersi tolto il figlio, la giovane contessa doveva vivere all'estero fino alla decisione definitiva dei tribunali. Bisognava tener tutto dalla compassione, non si rassegnerebbe alla sua sconfitta; chissà cosa tenterebbe contro Gilberta?

Bertrando interruppe con vivacità suo cognato.

Tu dimentichi - diss'egli - che or-

mai gli interessi della contessa de Ville Normande sono tutt'uno coi miei?

Bertrando ha ragione! - esclamò la baronessa.

E voltandosi verso il marito, aggiunse col tono del più completo disprezzo: «Il vostro senso pratico mi ripugna! Davvero, caro mio, sono ben infelice di avervi sposato. Malgrado tutti i miei sforzi, non mi riesce di formarvi. Un bel giorno mi stancherò... e allora... non sperate che io sarò ingenua come Gilberta!

Ma io non dico nulla, mia cara Antonietta - aggiunse dolcemente Umberto.

E avete ragione!... Suvvia, venite a raggiungermi sulla spiaggia, non vedete dunque che questi due innamorati aspettano con impazienza che ce ne andiamo? Sì, sarebbero stati felici di poter rimanere un po' soli. E i loro occhi, le loro labbra dicevano delle promesse confidenti. Delle loro speranze, dei loro disegni. Noi saremo dunque finalmente uniti per sempre... per sempre... e nulla ci separerà!... Perché siete triste, Gilberta? Perché?

Perché mi ricordo le parole di vostro cognato.

Ebbene?

Voi avrete una compagna triste, Bertrando! E che sono ora io presentemente? Una donna compromessa. Sono stata assalita dalla curiosità della gente. Il primo venuto poteva discutere sulla mia condotta e trovarmi a suo piacimento colpevole ed innocente...

## C. MACHINICH

Via S. Giovanni 10  
Pulitura Appartamenti, Tappeti e Panneggiamenti  
con apparati elettrici assorbenti

Nessun disturbo. Perfetta pulitura, senza sollevare polvere. Conserva e ridona il colore

Prezzi millesimi ai tessuti, stoffe e mobili. Prezzi millesimi

## CASSA DI RISPARMIO TRIESTINA

(Fondata nell'anno 1842)

Sede: Via della Cassa di Risparmio N. 10 (edificio proprio)

INTERESSI sui versamenti di denaro:

3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%

per depositi a risparmio ordinario, da 1 Corona a qualunque importo;

4%

per depositi a piccolo risparmio, da 1 a 10 corone mensili, e sino all'importo complessivo di corone 2000,

I VERSAMENTI si effettuano nella Centrale, tutti i giorni feriali, dalle 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ant. alle 12 mer. e la domenica dalla 10 ant. alle 12 mer. e presso la

Succursale

sita in via S. Marco N. 10

tutti i sabati dalle 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> alle 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pom.

Si emettono cassette metalliche per il risparmio a domicilio.

Trieste, 9 Dicembre 1908. La Direzione.

**3/4 DI CENTESIMO  
PER OGNI ORA**

**DI  
LUCE  
ELETTICA**

si spende adoperando la nuova LAMPADA OSRAM  
della forza di 16 candele

**Luce bianca, brillante, di lunga durata!**

Confronto delle spese della corrente per ogni ora di luce				
Prezzi per chilowatt-ora				
di	70	60	40	centesimi
ogni ora di luce costa				
con una lampada con carboni incandescenti, 16 candele	3,7	3,4	2,2	centesimi
Lampada Osram di 16 candele	1,2	1,0	0,7	centesimi
Ogni lampada Osram di 16 candele risparmia in 1000 ore di luce	25	24	15	corone

In vendita presso tutti gli stabilimenti elettrici e in tutti i  
negozi d'installazioni.

ATTENZIONE! Ogni lampada originale deve portare  
la marca di fabbrica «Osram».

**Lampenvertriebs Gesellschaft m. b. H.**  
VIENNA, IV, Schönburggasse N. 3.

**Lampada Osram**

**LA CHININA SALUS** è - per lo squisito profumo - la lozione ideale.

**LA CHININA SALUS** fa crescere forte e rigogliosa la chioma.

**LA CHININA SALUS** fa scomparire la forfora e mandare morbidi i capelli.

**LA CHININA SALUS** è garantita scorta di qualsiasi «eter».

**LA CHININA SALUS** Attestati medici ne constata l'efficacia.

**LA CHININA SALUS** Fu premiata alle Esposizioni d'Igiene di Vienna, Parigi e Londra.

**LA CHININA SALUS** Procura un delizioso benessere negli eccessivi calori.

**VENDESI OVUNQUE**

L'amministrazione del giornale si riserva di modificare le tariffe dei versamenti per corrispondere più equamente lo scopo e il pubblico. Le tariffe sono pubblicate nella rubrica corrispondente; non assumono alcuna responsabilità per la pubblicazione in giorni determinati; si riserva infine il diritto di non pubblicare qualche tariffa, se, anche dopo accolta agli appalti, senza indicare i motivi del rifiuto: in questo caso l'importo pagato viene restituito.

Quando in un avviso collettivo c'è l'indicazione "Indirizzo al Piccolo", si chiede l'indirizzo al "Salone d'informazioni", Piazza Carlo Goldoni 3, N. 7, al piano, dove l'indirizzo verrà dato in iscritta. Chi desidera servirsi del telefono chiami il N. 800. Indicare sempre il numero dell'avviso del quale si vuol informare.

**DOMANDE D'IMPIEGO E LAVORO.**  
4 cent. la parola - minimo 40 cent.

GIUVANE tedesco, 22 anni, con conoscenze della lingua boema, in parte anche dell'italiana, svelto corrispondente, e editore di libri corse posto, preste mille. Offerte sub «Verlässlich 9155» Piccolo. 9155 C

SIGNORA vedova cerca posto come governante presso casa commerciale o privata. Offerte con pretese mandare Mondolone Casella postale N. 5. 130 D

TRIDENTINO italiano, amogliato conoscenza coloniale, granaglie, spedizioni cerca posto qualsiasi Trieste. Gentili offerte «Leonardo 6082» Piccolo. 6082 C

**POSTI DISPONIBILI.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

SIGNORINA freiburgese tedesca con buoni attestati cerca per Gradisca. Indirizzo al Piccolo. 6109 D

SIGNORINA perfetta corrispondente tedesca, italiano, preferibilmente stenografa e dattilografa troverebbe pronto collocamento presso casa commerciale o privata. Offerte con pretese mandare Mondolone Casella postale N. 5. 130 D

**CAMERE**  
AMMOBILIATE E PENSIONI PRIVATE.  
OFFERTE.

5 cent. la parola - minimo 50 cent.

COMPAGNO stanza con costo cercasi. Via Traversale al Bozco 3, N. 7, al piano. 10374 E

STANZA grande davanti, ingresso libero, S. primo piano, centrale, altra comodo cucina, quartieri piccoli grandi affittarsi. Via Nuova 47. 10376 E

STANZE elegantemente ammobiliate una S. per scrittoio, centro affittarsi. N. 130 E Piccolo. 5301 E

**ISTRUZIONE.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

CINQUANTA centesimi lezioni combinate di contabilità, tenuta libri semplice, doppia, americana, contaggio, corrispondenza commerciale lingua italiana, stenografia, dattilografia con dieci dita (lezioni affatto separate). Questo ribasso eccezionale (metà prezzo) goderanno signori, signorine anche in seguito però abbonandosi entro agosto. Studio Cerné, via Catterina 4. 5343 G

50 centesimi all'ora lezioni contabilità. S. tenuta libri, dattilografia però abbonandosi entro agosto. Studio Cerné, via Catterina 4. 6115 G

**OFFERTE DI APPARTAMENTI, BOTTEGHE, MAGAZZINI, ECC.)**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

APPARTAMENTI eleganti due camere, camera, cucina affittarsi via Pasquale Revoltella 863. Rivolgarsi in casa primo piano. 5355 L

APPARTAMENTO signorile subaffittarsi prontamente. Composto di grande salone con stufa, camera, stanza grande sul davanti, una stanza interna, anticamera, ripostiglio, cucina. Indirizzo al Piccolo. 5390 L

APPARTAMENTI bellissimi affittarsi due A. tre camere, camera, cucina, bagno, acqua, gas. Via Piccardi 14/16. Rivolgarsi portinale. 4396 L

APPARTAMENTI elegantissimi di tre. A quattro stanze, bagno affittarsi prontamente nei nuovi stabili sul viale Michelangelo Buonarroti. Posizione salubre, soleggiata. Vista incantevole. Informazioni fornisco amministratore Clemencich. Piazza San Giovanni 4, telefono 19.36. 9339 L

MAGAZZINO 300 metri quadrati angolo Via Catterina-Palazzo subaffittarsi 24 agosto corone 1100. Rivolgarsi sopralluogo. 5621 L

2 stanze soleggiate, camerino bagno, ripostiglio, giardino affittarsi. Rivolgarsi via Vettor Carpacchio 12. 5548 L

**ACQUISTI E VENDITE D'OCCASIONE.**  
(soltanto per privati, non per esercenti).  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

MOTORE a benzina 4 cavalli stabile ro-  
tazioni 300 minimo consumo vendesi cor.  
450. Indirizzo al Piccolo. 6071 M

**CAPITALI, SOCIETÀ, CESSIONI  
DI AZIENDE COMMERCIALI E INDUSTRIALI**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

TRATTORIA, osteria, caffetteria, liquore-  
ria centrale vendesi. Via Nuova 47. 10377 N

45.000 corone cercansi primo luogo, sta-  
bile nuovo, valore 245000 città. Accettan-  
si mediatori. Informazioni via Nuova 47. 10375 N

**ACQUISTI E VENDITE DI CASE  
E TERRENI.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

IDO Venezia vendesi appezzamenti ter-  
reno fabbricabile, villa 3 piani, 12 am-  
bienti con bel giardino. Rivolgarsi Fer-  
dinando Remy, Venezia. 10279 O

**COMMERCIO E INDUSTRIA.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

BOTTI, mezze botti, caratelli vendonsi.  
Via della Valle 1. 10210 P

POTTIGLIE vuote qualsiasi qualità com-  
pransi, vendonsi - Rivolgere deposito  
bottiglie via Ombrello, telefono 71-11. 8779 P

FIACCIO naturale e artificiale vendesi.  
U Depositati Via S. Giovanni 10 e Salice. 5380 P

**DIVERSI.**  
5 cent. la parola - minimo 50 cent.

ESTANTI. Casa di maternità, pensioni  
varie convenientissime ogni comfort  
moderno. Amministratrice: Amabile Ca-  
cotti, Casella Postale 393, Venezia, Massi-  
ma segretezza. 9731 R

E com'egli faceva un movimento brusco, riprese con amarezza:  
«No, lasciatemi finire. Dobbiamo conoscere entrambi assai bene quanto facciamo e quanto ci prepara l'avvenire. Sapete che si dirà quando mi avrete sposata? Che ero la vostra amante e che mia suocera aveva ragione di strapparmi mio figlio, poiché non era più degna di al-  
levarlo.

Gilberta!

Vi supplico: non interrompetemi; io non ho più nessuna illusione. Se fossi rimasta in Francia, lottando forse avrei finito per vincere. Dal giorno che sono fuggita, mi sono condannata da me stessa.

Condannata? Non sono io qui per difendermi?

Abbiamo almeno il coraggio di pre-  
vedere ogni cosa. Chiedendo la mia mano, voi sarete non solo il marito di una donna di cui si ciarla, ma ancora di una donna votata all'esilio ed aggiungo: di una donna povera. La signora de Tierchamps ha rapito il figlio suo come io ho rapito il mio. Ha dovuto pagare delle ammende enormi che hanno divorato quasi tutto il suo patrimonio. Vostro cognato aveva ragione. L'amore si nutre di ideale, ma ne muore; noi ci amiamo, siamo liberi, ragioniamo onestamente e lealmente. Spetta a voi di giudicare se vi reco abbastanza felicità in compenso del male che vi ho riservato.

E credete, Gilberta, che io ignorassi tutto questo? Ciò che ha detto mio cognato.

to, lo so meglio di lui, e forse anche meglio di voi. Voi siete una donna perseguitata; ecco tutto. Siete povera? Tanto meglio: così nessuno dubiterà dell'amor mio, poiché avrò la felicità di dividere tutto con voi. L'esilio? E sarà forse un esilio, la solitudine in cui vivremo, lontani dagli importuni che molesterebbero la nostra felicità?

Ella ascoltava con intima soddisfazione; era quale l'aveva giudicato; si era l'essere cavalleresco, nobile e tenero nel quale confidava. La vita si era incaricata di mettere alla prova l'amore che le aveva un tempo giurato ed egli ne usciva vittorioso. Poteva riposare in lui; egli l'amava per lei, con tutta la devozione e l'abnegazione del vero amore.

Dubitavate dunque di me? - disse sommessamente.

No... ma vi ringrazio, perché voi mi date una delle più grandi gioie che abbia mai provate! Ah! amico mio, come siete buono di amarmi, come io vi amo!

Erano vicinissimi, i loro volti quasi si toccavano e gustavano un'infinita felicità: come un benessere morale completamente gustato!

Di fuori l'Oceano infuriava sotto il cielo plumbeo.

Un fragore violento e monotono saliva fino a loro come singhiozzi di quel grande disperato che non ha «home», che va randagio nell'infinito. Il vento infuriatissimo, scuoteva i muri della villa, ma erano troppo pieni l'un dell'altro per non veder nulla, per non sentir nulla.

Ebbene? Non sono finite le confidenze? - disse la voce gaia di Antonietta.  
Dietro di lei si profilava la figura seria, ma burlesca di Umberto, sempre corretto, sempre ammodo, a tal punto che ammirando la sua docilità, non si arrivava a capire se si parlava di sé stesso o della moglie sua. Probabilmente di tutti due!

Siete d'accordo? - disse. - Sì? tanto meglio. Ma non si mangia?

Gilberta si mise a ridere e chiamò Enzo; non era più lo stesso di ieri. Finalmente poteva vivere con una prima di entrare in collegio. Non la lasciava più, la mamma sua viveva sempre vicino a lei non era per nulla scosso dagli avvenimenti tristi passati. Sapeva una cosa soltanto: che non lo separerebbero più dalla mamma. Gilberta conosceva il suo Enzo: si rimariterebbe senza che neppure un'ombra potesse per un attimo oscurare quella fronte pura. Vivere con sua madre: ecco quanto chiedeva questo piccolo essere assetato di tenerezza.

Enzo entrò nel salotto. La vista di tanti forestieri lo meravigliò dapprima un po'. Ma Bertrando lo prese fra le braccia e lo baciò sugli occhi; e un lungo sguardo fu scambiato fra loro. Ma ben presto fra queste due creature inconsciamente unite in un amore comune si stabilì una commedia di quel genere che in questo sguardo Bertrando aveva fatto quanto vera nel suo cuore: «io ti amo, perché tu sei mio, perché tu vieni da lei...»

GEORGES LETOURNEAU. (Continua).